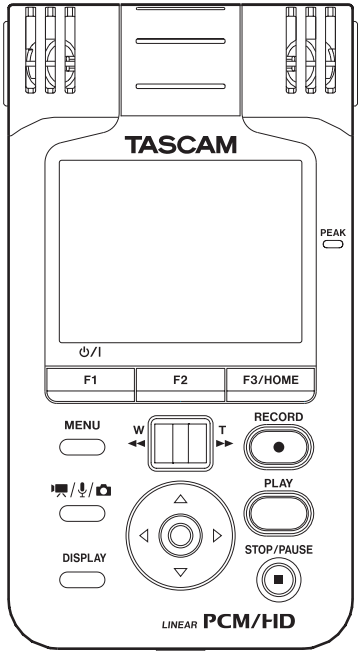
D01124983A

TASCAM

DR-V1HD

Grabadora PCM lineal / video HD



HDMI®
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Para EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no está garantizado que no se produzcan este tipo de interferencias en una instalación concreta. En caso de que este aparato produzca interferencias molestas en la recepción de radio o TV, lo que podrá determinar fácilmente apagando o volviendo a encender este aparato, el usuario será el responsable de tratar de corregir el problema usando una o más de las medidas siguientes:

a) Reorientar o reubicar la antena receptora.
b) Aumentar la separación entre este aparato y el receptor afectado.
c) Conectar este aparato a una salida de corriente o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
d) Pedir consejo al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

ESTE APARATO DIGITAL DE CLASE B CUMPLE CON LA NORMA CANADIENSE ICES-003.
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Declaración de conformidad

Número de modelo	: DR-V1HD
Fabricante	: TASCAM
Responsable	: TEAC AMERICA, INC.
Dirección	: 7733 Telegraph Road, Montebello, California, U.S.A.
Teléfono	: 1-323-726-0303

Este aparato cumple con la sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede producir interferencias molestas y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan producir un funcionamiento no deseado.

Este aparato tiene un número de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el número de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Número de modelo _____

Número de serie _____

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1 Lea estas instrucciones.
2 Conserve estas instrucciones.
3 Preste atención a todos los avisos.
4 Siga todo lo indicado en las instrucciones.
5 No utilice este aparato cerca del agua.
6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.
7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.
9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.

13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
- Dado que el enchufe de corriente es el dispositivo de desconexión de este aparato, coloque la unidad de forma que siempre pueda acceder a él.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
- Si observa cualquier tipo de problema al usar este aparato, póngase en contacto con TEAC para una posible reparación. No utilice de nuevo este aparato hasta que no haya sido revisado o reparado.

CUIDADO

- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Las pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.

PRECAUCIÓN

Los productos de clase I están equipados con un cable de alimentación con una clavija con toma de tierra. El cable de este tipo de aparatos solo debe ser conectado a una salida de corriente que disponga de toma de tierra de seguridad.

Información de seguridad

■ Para los usuarios europeos

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

(a) Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.

(b) Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.

(c) Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.

(d) El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.

(e) Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.

Eliminación de pilas y/o acumuladores

(a) Nunca debe eliminar las pilas y/o acumuladores junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de elementos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.

(b) Con la correcta eliminación de las pilas y/o acumuladores estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.

(c) Una eliminación incorrecta de este tipo de elementos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.

(d) El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar las pilas y/o acumuladores del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlas.

Si la pila y/o acumulador contiene un nivel de plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) superior al especificado en la Directiva relativa a las pilas (2006/66/EC), entonces los símbolos químicos del plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) aparecerán indicados debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

Pb, Hg, Cd

(e) Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.

PRECAUCIONES ACERCA DE LAS PILAS

Este aparato utiliza pilas. Un mal uso de las mismas puede dar lugar a fugas, roturas y otros problemas. Tenga en cuenta siempre las precauciones siguientes al usar este tipo de pilas.

- Nunca trate de recargar pilas no recargables. Las pilas podrían romperse o tener fugas, dando lugar a daños o incendios.
- A la hora de instalar la pilas, ponga mucha atención a las indicaciones de polaridad (símbolos (+/–) más/menos) e instálelas correctamente dentro del compartimento para las pilas siguiendo las indicaciones. El colocar las pilas al revés puede dar lugar a roturas o fugas en las pilas, lo que podría producir averías, incendios o daños.
- A la hora de almacenar las pilas o deshacerse de ellas, aísle sus terminaciones con cinta aislante o algún producto/objeto que evite que puedan entrar en contacto con otras pilas u objetos metálicos.
- A la hora de deshacerse de las pilas, siga las instrucciones de eliminación indicadas en las propias pilas o que estén en vigor en su ciudad.
- Nunca use tipos de pilas distintas a las indicadas. Nunca mezcle distintos tipos de pilas ni utilice pilas antiguas y nuevas. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- Nunca transporte ni almacene pilas junto con objetos metálicos pequeños. Las pilas se pueden romper, puede haber fugas u otros problemas.
- No caliente ni trate de desmontar las pilas. Nunca arroje las pilas al fuego ni dentro del agua. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- En caso de una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nuevas. El contacto del fluido de la pila con los ojos puede dar lugar a daños o pérdida de visión. Si le cae este fluido en los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante. No se frote los ojos al lavarlos. Después de lavarlos, acuda tan pronto como pueda a un médico. El contacto del fluido de la pila con su piel o ropas puede dar lugar a daños o quemaduras. Al igual que antes, lave con agua inmediatamente la zona afectada y acuda al médico.
- Este aparato debe estar apagado a la hora de instalar o sustituir las pilas.
- Extraiga las pilas si no piensa utilizar este aparato durante un periodo de tiempo largo. El no hacerlo puede producir fugas o roturas en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio o daños. Si se llega a producir una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nuevas.
- Nunca trate de desmontar las pilas. El ácido que contienen puede dañar su piel o la ropa.

Índice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 2

Información de seguridad 4

Índice 6

1 – Introducción 9

Características 9
Elementos incluidos 10
Acerca de este manual 10
Derechos de propiedad intelectual 11
Acerca de las tarjetas microSD 12
Precauciones de uso 12
Precauciones de ubicación y uso 12
Cuidado con la condensación 13
Limpieza de la unidad 13
Limpieza de la lente 13
Registro de usuario 13

2 – Nombres y funciones de las partes 14

Panel superior 14
Panel trasero 16
Panel izquierdo 16
Panel derecho 17
Panel inferior 17
Pantalla inicial 18
Modos de video y audio 18
Modo de foto 23
Estructura de menú 25
Uso de los menús 26
Funcionamiento básico 27

3 – Preparativos 29

Alimentación de la unidad 29
Opciones de fuente de alimentación 29
Uso de unas pilas AA 29
Uso de un adaptador de corriente (opcional) 29
Encendido y apagado 30
Encendido 30
Apagado (standby) 31
Ajuste de la fecha y hora 31
Inserción y extracción de tarjetas microSD 32
Inserción de la tarjeta 32
Extracción de la tarjeta 33
Preparativos de la tarjeta microSD a usar 33
Uso del altavoz interno 34
Conexión de monitores y auriculares 34
Ajuste del modo operativo 35

4 – Grabación de video/audio 36

Ajuste del modo operativo 36
Ajuste del formato de fichero de grabación audio, frecuencia de muestreo y resolución de imagen de video 36
Indicación de tiempo de grabación disponible 37
Elección de la ubicación en la que almacenar los ficheros 37
Preparativos de las entradas de grabación 38
Ubicación durante la grabación con el micro interno 40
Conexión de un micro o dispositivo externo 40
Grabación con un micrófono externo (MIC IN) 40
Grabación con un dispositivo externo (LINE IN) 41
Ajuste del nivel de entrada 41
Grabación (video/audio) 43
Ajuste de la magnificación de la cámara 44
Sobregrabación del audio grabado por la señal de entrada (After Rec) 44
Selección del fichero a sobregrabar 44
Uso de la función After Rec 45

División de una grabación mientras se sigue grabando 45
Inicio manual de un nuevo fichero durante la grabación 45
División automática de la grabación al llegar al tamaño máximo de fichero 46
Funciones de grabación automática (AUTO REC) 46
Pregrabación de unos pocos segundos antes de que comience la grabación (PRE REC) 48
Ajuste del balance de iluminación 49
Uso del temporizador para retardar la grabación 50
Captura de una imagen para fondo de fichero audio 50
División de un fichero (DIVIDE) 51
Duración de las grabaciones 53

5 – Captura de fotos fijas 54
Ajuste del modo operativo 54
Ajuste del tamaño de la imagen 54
Ajuste de la ubicación en la que almacenar los ficheros de fotos 54
Uso del zoom en el modo de foto 55
Uso del temporizador en el modo de foto 55
Captura de fotos 55

6 – Gestión de ficheros y carpetas en la pantalla BROWSE 56
Ajuste del modo operativo antes de usar la pantalla BROWSE 56
Navegación por la pantalla BROWSE 56
Contenido de la pantalla BROWSE 57
Modo de pantalla de miniaturas 57
Modo de lista 58
Iconos que aparecen en la vista de listado 58
Operaciones de fichero 59
Operaciones de carpeta 60

7 – Reproducción de video y audio 61
Ajuste del modo operativo para la reproducción 61
Ajuste del volumen de reproducción 61
Ajuste de la zona de reproducción 62
Ajuste de una carpeta como zona de reproducción en la pantalla BROWSE (método 1) 63
Ajuste de una carpeta como zona de reproducción en la pantalla BROWSE (método 2) 64
Playlist 65
Adición de ficheros a un playlist 66
Edición de un playlist 66
Salto para elegir ficheros para la reproducción 68
Reproducción 68
Pausa y parada de la reproducción 68
Búsqueda hacia delante y atrás 69
Cambio de la velocidad de búsqueda 69
Ajuste de la velocidad de búsqueda 70
Reproducción repetida (REPEAT) 70
Bucle de reproducción 71
Uso de la reproducción VSA 72
Ajuste de la velocidad de reproducción (método 1) 72
Ajuste de la velocidad de reproducción (método 2) 73
Eliminación del fichero elegido 73
Subida a páginas para compartir videos 74

8 – Visualización de una presentación de fotos 75
Ajuste del modo operativo 75
Ajuste del periodo durante el que será visualizada cada foto 75
Reproducción de la presentación 76
Parada de la presentación 76

Índice

9 – Conexión con un ordenador 77
Transferencia de ficheros a un ordenador 78
Transferencia de ficheros desde un ordenador 78
Desconexión del ordenador 78

10 – Otros ajustes y visualización de información 79
Visualización de información de fichero (INFORMATION) 79
Pantalla INFORMATION (FILE) 79
Pantalla INFORMATION (CARD) 80
Pantalla INFORMATION (SYSTEM) 80
Ajustes del sistema (pantalla SETUP) 81
Uso de la función AUTO OFF 81
Uso de la función de apagado de la retroiluminación 81
Ajuste del brillo de la retroiluminación 81
Ajuste del tipo de pila 81
Ajuste del formato del nombre de los ficheros 82
Formato de nombre de fichero 82
Ajuste del elemento WORD 82
Formateo 83
Restauración de los ajustes por defecto 84

11 – Mensajes 85

12 – Resolución de problemas 87

13 – Especificaciones técnicas 89
Soportes y formatos 89
Entradas y salidas 89
Entrada y salida audio analógica 89
Conexiones digitales 90
Rendimiento audio 90
Compatibilidad con ordenadores 91
Otras especificaciones 91
Esquema de dimensiones 92

14 – Nota importante relativa al software 93
Acuerdo de licencia de software 93
Nota relativa al software que usa el GNU GPL 94
Acerca de la licencia de software usada en este producto 94
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991 95
Notice regarding software that uses the BSD 100
BSD 100

¡Felicidades y gracias por su compra de la grabadora PCM lineal/video HD TASCAM DR-V1HD!.

Lea completamente este manual antes de empezar a utilizar esta unidad para que sepa cómo usar este aparato. Esperamos que disfrute con ella durante muchos años. Una vez que lo haya leído, conserve este manual a mano para cualquier consulta.

También puede descargar el manual de instrucciones desde nuestra página web (http://tascam.com/).

Características

- Grabadora PCM linea y video HD compacta que usa tarjetas microSD/SDHC como soporte de grabación
- Micrófonos direccionales que le permiten grabación stereo de alta calidad
- Admite el modo HD 1280 x 720p
- La lente de la cámara y el micrófono puede ser girado hasta en 180 grados para permitir una auto-grabación
- Zoom digital de 1x a 4x (en incrementos de 0.1)
- Modos de video, audio y foto
- Puede tomar imágenes fijas como una cámara digital
- Es posible la grabación PCM lineal (formato WAV) a 44.1, 48 ó 96 kHz y 16 o 24 bits
- Es posible la emisión de video HD en una TV usando el puerto mini-HDMI (tipo C)
- Pantalla LCD a color de 2.4 pulgadas 240x320 TFT
- Puede realizar presentaciones con intervalos de 1-10 segundos entre las imágenes fijas
- Gracias a la función After Rec, mientras reproduce un fichero de video grabado puede sobregrabar el sonido de reproducción con el sonido de entrada y grabarlo como un nuevo fichero
- Altavoz mono interno de 0.6 W
- Es posible activar la monitorización durante la grabación (audio o video) cuando sea detectado el nivel de entrada especificado
- Cuando la unidad detecta el tamaño máximo de fichero de 2 GB, la grabación de audio y video puede seguir automáticamente en un nuevo fichero sin interrupción
- Puede usar juntas la función de aumento de fichero y de grabación automática para crear nuevos ficheros cuando le interese sin detener la grabación (audio o video)
- La función de pregrabación le permite la captura de hasta 2 segundos de audio o video antes de que la grabación sea activada manualmente
- La función de control de ganancia automática ajusta los niveles de entrada de forma automática para hacer que el nivel de la grabación sea lo más uniforme posible
- La función de limitador reduce el nivel de entrada de forma automática cuando es excesivo
- La función de filtro de corte de graves reduce los ruidos de bajas frecuencias
- La función VSA cambia la velocidad de reproducción entre un 50% y 150% (en incrementos de 10%) con respecto a la velocidad normal sin cambiar el tono
- Funciones de reproducción repetida y bucle de reproducción IN-OUT
- Función Playlist
- Puede ajustar la función de apagado automático a 3, 5, 10 ó 30 minutos, o a OFF
- La función Divide permite que los ficheros sean divididos donde le interese
- El formato del nombre de fichero puede ser ajustado a una palabra definida por el usuario o a la fecha
- La toma de entrada de 3,5 mm 1/8" de señales de línea y micros stereo externos le ofrece la función plug-in power
- Clavija de salida de línea/auriculares en conector de 3,5 mm
- Puerto USB 2.0 en formato mini B
- La unidad puede funcionar con 3 pilas de tipo AA o con el adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional)
- La unidad dispone de un casquillo para montaje sobre trípode

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal ..... ×1
- Tarjeta microSD (dentro de la unidad) ..... ×1
- Pilas alcalinas AA ..... ×3
- Cable USB (0.8 m) ..... ×1
- Manual de instrucciones (este manual) ..... ×1

Acerca de este manual

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos.

- Los nombres de los botones, conectores y otras partes tanto de esta unidad como de dispositivos exteriores aparecerán en el siguiente formato: MENU
- Los mensajes que aparecen en la pantalla vendrán en este formato: ON
- Los tres botones (F1, F2 y F3) que están debajo de la pantalla son botones de función. Las funciones que aparecen en la parte inferior de las pantallas también aparecerán a veces al lado del nombre de los botones.
  Ejemplo: Botón **F1**(⏻ / I) (YES)
- Normalmente usaremos para "tarjeta de memoria microSD" la abreviatura "tarjeta microSD".
- Los textos que aparezcan en el monitor de un ordenador serán mostrados en este formato: "OK"
- Además también encontrará información adicional en los siguientes formatos.

AVISO

Son consejos que le resultarán útiles cuando esté utilizando el DR-V1HD.

NOTA

Explicaciones sobre actuaciones para casos concretos así como información complementaria.

CUIDADO

Son instrucciones que debe seguir para evitar dañar la unidad u otros equipos y que puedan perderse datos.

Derechos de propiedad intelectual

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface y the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in United States and other countries.
- microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista y Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información, y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir trabajos sonoros de los cuales usted sea el propietario de los derechos de autor o de los que haya obtenido permiso expreso del propietario legal de tales derechos. Salvo que usted sea el titular de esos derechos de autor o haya obtenido el permiso adecuado del propietario legal, cualquier grabación, reproducción o distribución no autorizada puede dar lugar a un delito contra las leyes internacionales de los derechos de autor. Si no está seguro de cuales son sus derechos, póngase en contacto con un abogado. En ningún caso, TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de cualquier copia ilegal realizada con la grabadora.

Acerca de las tarjetas microSD

Esta unidad usa tarjetas microSD para la grabación y reproducción.

Puede usar tarjetas microSD con una capacidad entre 64 MB–2 GB y tarjetas microSDHC con una capacidad de entre 4 GB–32 GB.

No está garantizado el funcionamiento con todas las tarjetas microSD.

En la página web de TASCAM (http://tascam.com/) encontrará un listado de las tarjetas cuyo funcionamiento ha sido verificado con esta unidad. También puede ponerse en contacto con el departamento de soporte técnico de TASCAM.

Precauciones de uso

Las tarjetas microSD son elementos delicados. De cara a evitar posibles daños en las tarjetas o en la ranura para las mismas, tenga en cuenta las precauciones siguientes a la hora de usarlas.

- No deje las tarjetas en lugares extremadamente fríos o calientes.
- No deje las tarjetas en lugares con niveles de humedad extremos.
- No permita que las tarjetas se mojen.
- No coloque objetos encima de las tarjetas ni las doble.
- Nunca aplique una fuerza excesiva sobre las tarjetas.

Precauciones de ubicación y uso

- El rango de temperaturas seguro para el uso de este aparato es entre 0º y 35º C
- Para evitar que se degrade la calidad del sonido o que se produzcan averías, no instale la unidad en estas ubicaciones.
  - Lugares con fuertes vibraciones o inestables
  - Cerca de ventanas u otros lugares en los que queden expuestos a la luz solar directa
  - Cerca de radiadores o en lugares excesivamente calurosos
  - Lugares demasiado fríos
  - Lugares con mala ventilación o demasiado húmedos
  - Lugares con excesivo polvo o suciedad
  - Lugares expuestos a la lluvia o cualquier otra fuente de agua
- Si coloca este aparato cerca de un dispositivo que contenga un transformador de gran tamaño, como puede ser una etapa de potencia, es posible que se produzca un zumbido. En tales casos, aumente la separación entre estos aparatos o cambie su orientación.
- Si utiliza este aparato cerca de una radio o TV, se pueden producir irregularidades en el color en la pantalla de la TV o la radio puede producir la generación de ruidos. En ese caso, aleje esta unidad de los otros dispositivos.
- Si utiliza un teléfono móvil u otro dispositivo inalámbrico cerca de esta unidad, el funcionamiento de dicho dispositivo inalámbrico puede dar lugar a ruidos en esta unidad. En ese caso, aleje esos dispositivos de este aparato o apáguelos.
- Evite colocar este aparato encima de cualquier dispositivo eléctrico que genere calor como puede ser una etapa de potencia.
- Nunca deje la lente de este aparato apuntando directamente hacia el sol dado que se puede dañar la unidad.

Cuidado con la condensación

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua. Para evitar esto o si se produce la condensación, deje la unidad en la sala durante una o dos horas antes de volver a usarla. En concreto, el uso de la lente de la cámara para grabar o tomar imágenes fijas sin que haya desaparecido el problema de condensación puede dar lugar a una degradación de la imagen.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

Limpieza de la lente

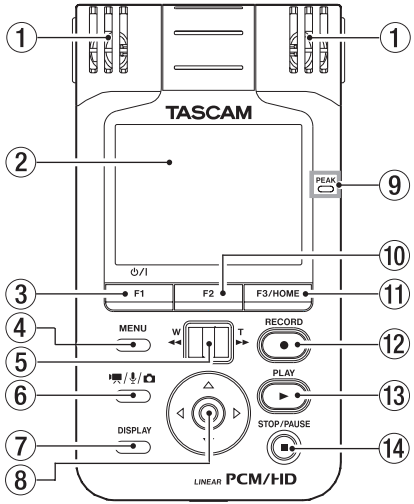
Si la lente se ensucia con huellas o aceite, por ejemplo, utilice un trapo suave y seco o una toallitas de uso fotográfico para limpiar la superficie de la lente.

Registro de usuario

Vea en la contraportada de este manual los detalles relativos al registro de usuario.

2 – Nombres y funciones de las partes

Panel superior



① **Micrófono stereo interno**
Este es un micrófono de condensador electreto stereo de tipo cardioide. Para usar este micro como la fuente de entrada, ajuste INPUT SELECT a MIC en la pantalla Input Setting. No obstante, cuando esté conectado un micro externo o entrada de línea a la toma **MIC/LINE IN** del panel derecho, el micro interno estará desactivado.

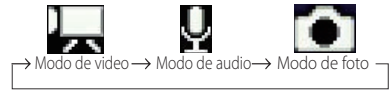
② **Pantalla**
Esta pantalla LCD a color de 2.4 pulgadas TFT tiene una resolución de 240x320 y le muestra imágenes de video, imágenes fijas y una amplia variedad de información.

③ **Botón F1(⏻/ I)**
Mantenga pulsado este botón para encender o apagar la unidad.
La función de este botón si lo pulsa solo momentáneamente variará dependiendo de lo que aparezca en pantalla. La función activa aparece en la parte inferior de la pantalla, justo encima del botón. (Vea "Funcionamiento básico" en pág. 27).

④ **Botón MENU**
Con la pantalla inicial activa, pulse este botón para abrir la pantalla MENU.
Pulse este botón para volver a la pantalla MENU desde las distintas pantallas de ajuste.
Cuando esté abierta la pantalla MENU, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

⑤ **Control zoom**
En los modos de grabación de video o foto, use este control en la espera de grabación para ajustar el zoom digital. Pulse hacia **W [◄◄]** para alejar la imagen y hacia **T [►►]** para hacer un zoom y acercarla.
Durante la reproducción de video o audio, pulse hacia **W [◄◄]** para retroceder o hacia **T [►►]** para hacer un avance rápido.

⑥ **Botón MODE**
Con la unidad parada, pulse este botón para cambiar el modo operativo.



NOTA

En la pantalla BROWSE o PLAYLIST solo aparecerán los ficheros admitidos por el modo operativo elegido con este botón.

Puede usar los siguientes formatos de fichero para la grabación/reproducción, de acuerdo a modo elegido.

Modo Video:	.mov
Modo Audio:	.wav
Modo de foto:	.jpg

⑦ **Botón DISPLAY**

Pulse este botón para ocultar información en la pantalla y visualizar solo la imagen. Pulse este botón de nuevo para volver a ver la información.
Cuando el elemento DIMMER de la pantalla Setup esté ajustado a ALL OFF, pulse este botón para que la pantalla se ilumine durante unos segundos. Los indicadores solo se iluminarán si se cumplen las condiciones normales que hacen que se iluminen (por ejemplo, el indicador **REC** solo aparece durante la grabación).

⑧ **Stick de posición**

Pulse en el centro para confirmar una selección de una pantalla de ajuste.
Cuando una pantalla de ajuste esté abierta, pulse arriba (▲) para llevar hacia arriba el cursor en la pantalla.
En la pantalla inicial, pulse arriba (▲) para subir el volumen de salida.
Con una pantalla de ajuste abierta, pulse abajo (▼) para desplazar hacia abajo el cursor por la pantalla.
Con la pantalla inicial activa, pulse abajo (▼) para reducir el volumen.
Con una pantalla de ajuste activa, pulse izquierda (◀) para desplazar el cursor hacia la izquierda en la pantalla.
Durante la reproducción o con la unidad parada en mitad de una canción /video, pulse izquierda (◀) para volver al principio de la canción/video.
Con la unidad parada al principio de una canción/video, pulse izquierda (◀) para saltar al principio del fichero anterior.
En la pantalla BROWSE, pulse izquierda (◀) para subir un nivel.
Con una pantalla de ajuste abierta, pulse derecha (▶) para desplazar el cursor hacia la derecha en la pantalla.
Durante la reproducción o con la unidad parada, pulse derecha (▶) para saltar al siguiente fichero.
En la pantalla BROWSE, pulse derecha (▶) para abrir un fichero.

⑨ **Indicador PEAK**

Ser ilumina en rojo durante la grabación cuando el nivel audio llegue a -2dB, que es justo antes de que llegue a la saturación.

⑩ **Botón F2**

La función de este botón varía dependiendo de lo que aparezca en pantalla. La función activa aparece en la parte inferior de la pantalla, justo encima del botón. (Vea "Funcionamiento básico" en pág. 27).

⑪ **Botón F3/HOME**

La función de este botón varía dependiendo de lo que aparezca en pantalla. La función activa aparece en la parte inferior de la pantalla, justo encima del botón. (Vea "Funcionamiento básico" en pág. 27).
Cuando esté abierta cualquier pantalla de ajuste, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

⑫ **Botón RECORD [●]**

Pulse este botón con la unidad parada para activar el modo de espera de grabación (video/audio/foto).
Púlselo durante el modo de espera de grabación cuando esté en el modo de grabación de audio o video para iniciar la grabación real. El indicador **REC** se iluminará cuando la unidad esté grabando. Púlselo durante la grabación (audio/video) para activar la pausa.
Cuando esté en el modo de espera de grabación en el modo de foto, pulse este botón para tomar una foto fija.

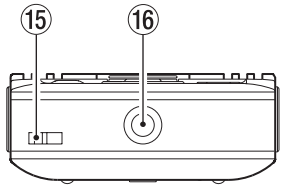
⑬ **Botón PLAY [▶]**

Con la pantalla inicial activa y la reproducción detenida, pulse este botón para iniciarla.
Con la unidad en pausa, pulse este botón para continuar con la reproducción desde el punto en que fue activada la pausa.
Con la unidad parada, en pausa o reproducción, mantenga pulsado este botón para acceder a la pantalla BROWSE o a una pantalla playlist, dependiendo de cual fue a la última que accedió.

⑭ **Botón STOP/PAUSE [■]**

Pulse este botón durante la reproducción para activar la pausa.
Con la pausa activa, pulse este botón para volver al principio del fichero y detener la unidad.
Pulse este botón durante la grabación (video, audio o foto) para activar la espera de grabación para el modo activo.
Pulse este botón durante la espera de grabación (audio o video) para finalizar ese modo de espera.

Panel trasero



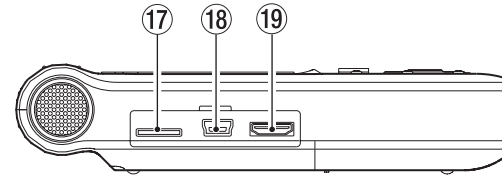
⑮ **Entrada para la bandolera**
Pase por aquí una bandolera de sujeción.

⑯ **Muesca para montaje en trípode (6,3 mm)**
Use esto para montar la grabadora sobre un trípode.

CUIDADO

- Sujete esta unidad de forma firme al trípode para evitar que se pueda soltar y caer.
- Coloque el trípode sobre una superficie estable cuando lo use con esta unidad.
- Dado que algunos trípodes usan distintos tipos de tornillos de fijación, es posible que no pueda colocar esta unidad en ellos directamente. En esos casos, consiga un adaptador de rosca.
- Si el tornillo del trípode tiene una longitud superior al standard, es posible que no pueda fijar con seguridad esta unidad al trípode. En ese caso, utilice una arandela de separación o algún otro tipo de espaciador entre esta unidad y el trípode para conseguir que la unidad quede montada con total seguridad sobre el trípode.

Panel izquierdo



⑰ **Ranura para tarjeta microSD**
Introduzca una tarjeta microSD en esta ranura. (Vea "Inserción y extracción de tarjetas microSD" en pág. 32).

⑱ **Puerto USB**
Use el cable USB incluido para conectar esta unidad a un ordenador. (Vea "9 – Conexión con un ordenador" en pág. 77).

CUIDADO

- Conecte esta unidad directamente al ordenador; no utilice un hub USB entre la unidad y el ordenador.
- Esta unidad no puede recibir corriente a través del bus USB, lo que quiere decir que las pilas seguirán siendo la fuente de alimentación incluso cuando conecte la unidad al puerto USB.

⑲ **Puerto mini-HDMI (Tipo C)**
Use un cable mini-HDMI (Tipo C, opcional) para conectar este puerto con una televisión, por ejemplo, y dar salida a la reproducción de video. Puede usar esto para disfrutar de una mejor imagen y calidad de sonido en una TV compatible con HDMI.

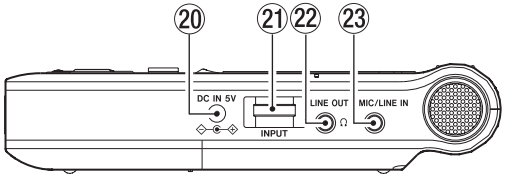
CUIDADO

Si la longitud de bits audio del fichero de reproducción es 24 bits, el sonido será convertido a 16 bits al ser emitido a través del conector HDMI.

NOTA

Cuando ajuste esta unidad a SD-VGA, los iconos y la información serán mostrados a pantalla completa, pero cuando lo ajuste a HD-720p, aparecerán con un tamaño menor en la parte superior izquierda de la pantalla.

Panel derecho



⑳ **Toma DC IN 5V**

Conecte aquí un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional).

㉑ **Control de nivel INPUT**

Gírelo para ajustar los niveles de señal de entrada del micro interno y de los recibidos a través de la toma **MIC/LINE IN**.

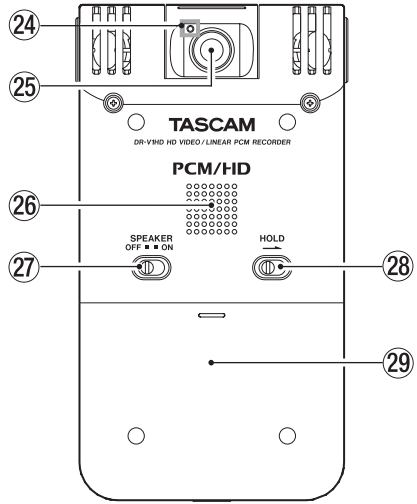
㉒ **Toma ∩ /LINE OUT**

Conecte aquí unos auriculares o la toma de entrada de línea de un amplificador u otro dispositivo.

㉓ **Toma MIC/LINE IN**

Use esta toma mini (3.5 mm) stereo para conectar un micrófono externo u otro dispositivo de nivel de línea exterior.
Esta toma admite el uso de micrófonos plug-in power. Use el elemento PLUG IN POWER de la pantalla `Input Setting` para activar esta característica.

Panel inferior



㉔ **Indicador REC**

Este indicador se ilumina durante la grabación (audio y video). Cuando utilice el temporizador, este piloto parpadeará durante la cuenta atrás.

㉕ **Lente**

㉖ **Altavoz mono**

Use este altavoz interno para escuchar sus grabaciones.

㉗ **Interruptor SPEAKER**

Ajústelo a ON para que sea emitido sonido por el altavoz interno. Incluso cuando este interruptor esté en ON, no será emitido ningún sonido por el altavoz en las condiciones siguientes:

- Durante la grabación y la espera de grabación (video/audio)
- Cuando tenga unos auriculares u otro dispositivos conectado a la toma ∩ **/LINE OUT**

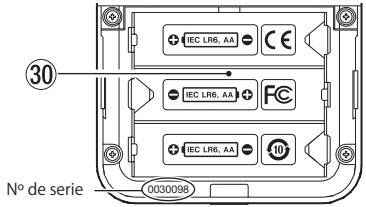
㉘ **Interruptor HOLD**

Desplace este interruptor en el sentido de la flecha para activar la función de bloqueo que evita un manejo accidental de la unidad. En este estado, el resto de botones y controles quedarán desactivados.

㉙ **Tapa del compartimento de las pilas**

㉚ **Compartimento de las pilas**

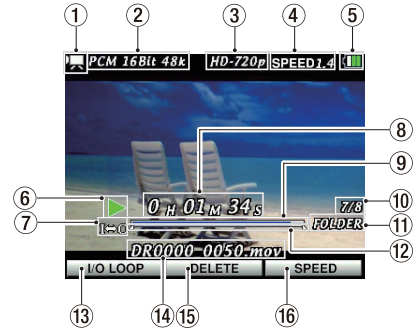
Introduzca unas pilas (3x AA) en este compartimento para que la unidad disponga de alimentación. (Vea "Uso de unas pilas AA" en pág. 29).



Pantalla inicial

Modos de video y audio

■ **Aspecto durante la reproducción y con la unidad parada**



① **Modo operativo**

Este icono le muestra el modo operativo activo.

: Modo de video

: Modo de audio

: Modo de foto

② **Formato de fichero/frecuencia de muestreo del fichero activo**

Esto le muestra el formato de fichero y la frecuencia de muestreo del fichero activo en ese momento.

③ **Indicador de resolución de imagen**

Le indica la resolución de la imagen.

Indicador	Significado
Ninguno	Modo audio, sin foto fija capturada
0.3M	Modo audio con foto fija de 640x480 capturada
0.9M	Modo audio con foto fija de 1280x720 capturada
SD-VGA	Modo de video con resolución SD
HD-720p	Modo de video con resolución HD

④ **Ajuste de velocidad de reproducción**

Le muestra la velocidad de reproducción activa (0.5–1.5).
Ejemplos: SPEED 0.5
SPEED 1.5

⑤ **Estado de la fuente de alimentación**

Cuando la unidad esté funcionando a pilas aparecerá el icono de una pila. Durante ese periodo, el icono le mostrará la cantidad de carga restante de la pila con distintas barras (, ,).
Cuando comience a parpadear el icono , eso indicará que las pilas están casi descargadas y que la unidad se apagará muy pronto. Si el icono comienza a parpadear durante la grabación (audio/video), la unidad dejará de grabar y se apagará.
Cuando la unidad esté siendo usada con un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional), aparecerá el icono .

NOTA

A veces puede aparecer el aviso de pilas casi descargadas durante la grabación (audio/video) o cuando esté realizando alguna otra operación que implique una fuerte carga sobre la unidad incluso aunque en las pilas aun quede algo de carga.

⑥ **Indicador de operación**

Este icono le muestra el estado de funcionamiento de la unidad

- : Parada
- : En pausa
- : Reproducción
- : Avance rápido
- : Rebobinado

⑦ **Indicador de bucle de reproducción IN-OUT/reproducción repetida/ modo de división**

Nada : No está activa la reproducción repetida o el bucle

: Reproducción repetida ON
La zona elegida será reproducida de forma repetida.

: Reproducción repetida única ON
El fichero activo será reproducido de forma repetida.

: Reproducción en bucle IN/OUT ON
La zona comprendida entre los puntos IN (inicio) y OUT (final) será reproducida de forma repetida en un bucle.

: Modo de división
Solo el fichero elegido será reproducido de forma repetida.

⑧ **Tiempo transcurrido**

Esto le muestra el tiempo transcurrido (horas: minutos: segundos) del fichero que esté siendo reproducido.

⑨ **Indicación de posición de reproducción**

Esta barra le muestra la posición activa de la reproducción. Conforme avanza la reproducción, la barra crecerá hacia la derecha.

⑩ **Número del fichero de reproducción/número total de ficheros**

Esto le indica el número total de ficheros que hay en la zona de reproducción activa y el número del fichero activo.

⑪ **Indicación de zona de reproducción**

Esto le muestra la zona activa de ficheros de reproducción.

ALL : Todos los ficheros de la tarjeta microSD
FOLDER : Todos los ficheros de la carpeta elegida (incluyendo ficheros y subcarpetas)
P.LIST : Todos los ficheros añadidos al playlist

⑫ **Puntos de bucle de reproducción IN-OUT**

Estos iconos le muestran los puntos de inicio del bucle de reproducción (IN) y de final (OUT).
Una vez que haya ajustado el punto de inicio, aparecerá el icono en el punto correspondiente debajo de la barra de posición de reproducción.
Una vez que haya ajustado el punto de final, aparecerá el icono en el punto correspondiente debajo de la barra de posición de reproducción.
En el modo de división, los iconos de inicio/final de bucle desaparecerán y aparecerá el icono en la posición activa.

⑬ **Función de botón F1(⏻ / I)**

Este indicador le muestra la función asignada en ese momento al botón **F1(⏻ / I)** (YES).

I/O LOOP : Úselo para abrir la pantalla desplegable I/O LOOP SETTING y ajustar los puntos IN/OUT. (Vea "Bucle de reproducción" en pág. 71).

⑭ **Información de fichero**

Aquí puede ver el nombre del fichero de reproducción activo.

NOTA

Los nombres de fichero en japonés y en otros idiomas que usen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.

⑮ **Función de botón F2**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F2**.

DELETE : Úselo para abrir la pantalla desplegable FILE DELETE para confirmar la eliminación de fichero. (Vea "Eliminación del fichero elegido" en pág. 73).

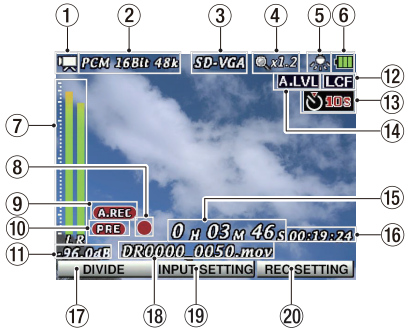
⑯ **Función de botón F3/HOME**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F3/HOME**.

SPEED : Úselo para abrir la pantalla desplegable SPEED CONTROL en la que podrá ajustar la velocidad de reproducción. (Vea "Ajuste de la velocidad de reproducción (método 1)" en pág. 72).

■ Aspecto durante la grabación (audio/video)

La pantalla tendrá este aspecto en la espera de grabación o la grabación.



① **Modo operativo**

Este icono le muestra el modo operativo activo.

: Modo de video

: Modo de audio

② **Formato de fichero/frecuencia de muestreo usada para la grabación**

Esto le muestra el formato de fichero y la frecuencia de muestreo usados para la grabación (video/audio).

③ **Indicador de resolución de imagen**

Ninguno	Modo audio, sin foto fija capturada
0.3M	Modo audio con foto fija de 640x480 capturada
0.9M	Modo audio con foto fija de 1280x720 capturada
SD-VGA	Modo de video con resolución SD
HD-720p	Modo de video con resolución HD

④ **Indicador de zoom digital**

Le muestra el nivel de zoom digital activo. No aparecerá nada aquí cuando no esté usando el zoom.

Ejemplo:

x1.2: Ampliación con zoom digital de 1.2 veces la normal

⑤ **Ajuste de balance de iluminación**

Esto le muestra el ajuste de balance de iluminación activo.

Icono	Ajuste	Descripción
AUTO	AUTO (valor por defecto)	Se ajusta de forma automática de acuerdo a la situación
	BULB LIGHT	Úselo para luces con bombillas ordinarias
	FL LIGHT	Iluminación con fluorescentes brillantes
	STAGE LIGHT	Iluminación con focos de escenario y similar
	SUNLIGHT	Uso en exteriores con un día soleado
	CLOUDY	Exteriores con cielo cubierto

⑥ **Estado de fuente de alimentación**

Este icono le muestra el estado de la fuente de alimentación. Vea "⑤ Estado de la fuente de alimentación" en pág. 19 para más detalles.

⑦ **Medidores de nivel/indicadores de picos**

Cuando el fichero que esté siendo grabado sea stereo, aparecerán dos medidores con etiquetas L (izquierda) y R (derecha) bajo ellos. Cuando el fichero sea mono, seguirán apareciendo dos medidores, pero estarán enlazados y la etiqueta indicará MONO.

⑧ **Indicador de funcionamiento de la grabadora**

Este icono le muestra el estado operativo de la grabadora.

: Espera de grabación (video/audio)

: Grabación (video/audio)

⑨ **Estado de la función de grabación automática**

El icono A.REC aparece cuando la auto-grabación (video/audio) está en ON y la unidad está en grabación o en espera de grabación.

⑩ **Estado de la función de pregrabación**

El icono PRE aparece cuando la pregrabación (video/audio) está en ON y la unidad está en grabación o en espera de grabación.

⑪ **Valor de pico en decibelios (dB)**

Le muestra a intervalos regulares el nivel de entrada de grabación máximo en decibelios.

⑫ **Estado de la función de filtro de corte de graves**

Le indica si está siendo usado o no un filtro de corte de graves. Aparecerá el icono LCF cuando el filtro esté ajustado a 40, 80 ó 120 Hz.

⑬ **Estado de la función de temporizador**

Le muestra si el temporizador está activo o no.

Ningún indicador	:	Función de temporizador en OFF
2s	:	Temporizador ON (ajustado a 2 segundos)
10s	:	Temporizador ON (ajustado a 10 segundos)

⑭ **Estado de la función de control de nivel**

Le muestra si está siendo usado o no el limitador o el control de nivel.

Sin indicación	:	Control de nivel automático/limitador OFF
A.LVL	:	Control de nivel automático en ON
LIMTR	:	Limitador en ON

⑮ **Tiempo transcurrido**

Le muestra el tiempo transcurrido (horas: minutos: segundos) de la grabación (video/audio).

⑯ **Tiempo de grabación restante (video/audio)**

Le indica el tiempo de grabación restante (horas: minutos: segundos) para la tarjeta microSD cargada y con el formato de fichero elegido.

NOTA

Este tiempo restante es una estimación y puede ser distinto al tiempo de grabación (video/audio) real. En concreto, dado que el ratio de compresión cambia dependiendo de las condiciones de la grabación de video, el tamaño de los ficheros grabados pueden variar bastante.

⑰ **Función del botón F1(⏻ / I)**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F1(⏻ / I)**.

Ningún indicador	:	En la espera de grabación en el modo de video, el botón **F1(⏻ / I)** no tiene ninguna función.
DIVIDE	:	Divide el fichero de grabación (video/audio) activo. Esto aparece solo durante la grabación.
CAPTURE	:	Captura una foto fija. Almacena un fichero JPEG con el mismo nombre que el fichero de grabación audio. Esto solo aparece durante la espera de grabación en el modo audio.

⑱ **Información del fichero**

Le muestra el nombre que será asignado automáticamente al fichero de grabación (video/audio).

NOTA

Los nombres de fichero en japonés y otros idiomas que utilicen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.

⑲ **Función del botón F2**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F2**.

INPUT SETTING : Úselo para abrir la pantalla Input Setting. (Vea "Preparativos de las entradas de grabación" en pág. 38).

⑳ **Función del botón F3/HOME**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F3/HOME**.

REC SETTING : Úselo para acceder a la pantalla REC OPTION.

NOTA

Durante la espera de grabación (video/audio), aparecerá REC SETTING encima del botón **F3/HOME**, pero no podrá cambiar los elementos AUTO REC MODE y AUTO REC LEVEL en esta pantalla.

Para cambiarlos, desactive el modo de espera de grabación (video/audio) y acceda a la pantalla Rec Option.

Modo de foto

■ Aspecto durante la reproducción y con la unidad parada (presentación)

Las fotos tomadas por la unidad son mostradas en una presentación.

① **Modo operativo**

Este icono le muestra el modo operativo activo.

: Modo de foto

② **Resolución de la imagen del fichero de reproducción**

0.3M : 640 x 480
0.9M : 1280 x 720

③ **Indicación de zona de reproducción**

Le muestra la zona de reproducción activa.

ALL : Todos los ficheros de la tarjeta microSD
FOLDER : Todo de la carpeta elegida (ficheros y subcarpetas)
P.LIST : Todos los ficheros añadidos al playlist

④ **Número del fichero de reproducción/número total de ficheros**

Esto le muestra el número del fichero activo y el número total de ficheros en la zona de reproducción activa.

⑤ **Estado de la fuente de alimentación**

Este icono le muestra el estado de la fuente de alimentación. Vea "⑤ Estado de la fuente de alimentación" en pág. 19 para más detalles.

⑥ **Estado de la presentación del modo de foto**

El icono le indica que está siendo ejecutada una presentación.

⑦ **Estado del temporizador**

Le muestra si está siendo usado el temporizador o no.

Nada	:	Función de temporizador en OFF
2S	:	Temporizador ON (ajustado a 2 segundos)
10S	:	Temporizador ON (ajustado a 10 segundos)

⑧ **Función del botón F1(/)**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F1(/)**.

SELF TIMER : Le permite ir pasando entre los distintos ajustes del temporizador.

→ OFF → 2 Sec → 10 Sec

⑨ **Información del fichero**

Le muestra el nombre del fichero activo.

NOTA

Los nombres de fichero en japonés y otros idiomas que utilicen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.

⑩ **Función del botón F2**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F2**.

DELETE : Úselo para abrir la pantalla desplegable FILE DELETE y confirmar la eliminación del fichero. (Vea "Eliminación del fichero elegido" en pág. 73).

■ Aspecto cuando la unidad está listad para disparar

La imagen que vaya a capturar la cámara aparecerá en la pantalla en tiempo real.

① **Modo operativo**

Este icono le muestra el modo operativo activo.

: Modo de foto

② **Resolución de imagen fija**

0.3M : 640 x 480
0.9M : 1280 x 720

③ **Indicador de zoom digital**

Le muestra el nivel de zoom digital activo. No aparecerá nada aquí cuando no esté usando el zoom.
Ejemplo:

x1.2 : Ampliación con zoom digital de 1.2 veces la normal

④ **Ajuste de balance de iluminación**

Esto le muestra el ajuste de balance de iluminación activo.

Icono	Ajuste	Descripción
AUTO	AUTO (valor por defecto)	Se ajusta de forma automática de acuerdo a la situación
	BLUB LIGHT	Úselo para luces con bombillas ordinarias
	FL LIGHT	Iluminación con fluorescentes brillantes
	STAGE LIGHT	Iluminación con focos de escenario y similar
	SUNLIGHT	Uso en exteriores con un día soleado
	CLOUDY	Exteriores con cielo cubierto

⑤ **Estado de la fuente de alimentación**

Este icono le muestra el estado de la fuente de alimentación. Vea "⑤ Estado de la fuente de alimentación" en pág. 19 para más detalles.

⑥ **Estado de la función de temporizador**

Le muestra si el temporizador está activo o no.

Nada : Función de temporizador en OFF

2S : Temporizador ON (ajustado a 2 segundos)

10S : Temporizador ON (ajustado a 10 segundos)

⑦ **Función del botón F1(⏻/ I)**

Le muestra la función asignada en ese momento al botón **F1(⏻/ I)**.
SELF TIMER : Pasa por los distintos ajustes del temporizador.

→ OFF → 2 Sec → 10 Sec ┐

Estructura de menú

Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.

El menú contiene los elementos siguientes.

Elemento	Función	Referencia
INPUT	Ajustes de entrada	Pág. 38
REC OPTION	Ajustes del modo de grabación (video/audio)	Pág. 46, 48, 49, 50
PLAY	Zona de reproducción, reproducción repetida y otros ajustes	Pág. 62, 69, 70, 75
PB CONTROL	Cambio de la velocidad de reproducción y otros ajustes especiales de la reproducción	Pág. 72, 73
REC QUALITY	Ajustes de calidad de la grabación (video/audio)	Pág. 36
SETUP	Ajustes del sistema	Pág. 31, 79, 81, 82, 83, 84
PLAYLIST	Edición del playlist	Pág. 61, 65
BROWSE	Operaciones de ficheros y carpetas de la tarjeta microSD	Pág. 56

Uso de los menús

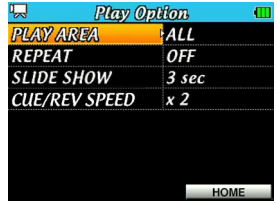
En el ejemplo siguiente le explicamos cómo cambiar la zona de reproducción.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.

2. Use el stick de posición para elegir un elemento de menú y pulse en el centro para acceder a la pantalla de ajuste elegida. (El elemento seleccionado aparece dentro de un recuadro naranja).

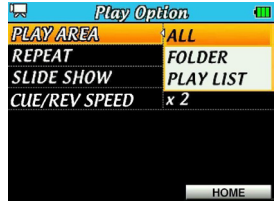
Menú PLAY seleccionado

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento que quiera ajustar. (El elemento seleccionado aparece con un fondo de color naranja).

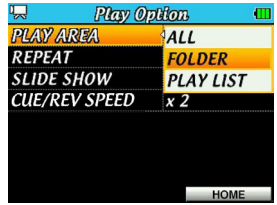


PLAY AREA elegido en la pantalla Play Option

4. Pulse ▶ o pulse el centro del stick de posición para abrir la pantalla desplegable de opciones de ajuste. (El ajuste activo aparece con un fondo de color naranja).



5. Pulse ▲ y ▼ para cambiar el ajuste.



6. Para ajustar otro elemento en el mismo menú, pulse el centro del stick de posición para confirmar el ajuste y después pulse ▲ y ▼ para desplazarse hacia arriba o abajo y elegir el nuevo elemento a ajustar. (El elemento elegido aparecerá con un fondo de color naranja).
7. Repita los pasos 3 a 6 las veces necesarias para ajustar otros elementos.
8. Cuando tenga seleccionado un elemento de ajuste (fondo naranja), pulse ◀ o el botón **MENU** para volver a la pantalla MENU.
   Pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

NOTA

- En la pantalla MENU, pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla inicial.
- La primera vez que acceda a la pantalla MENU, estará seleccionado INPUT (recuadro naranja). No obstante, la siguiente vez que acceda a la pantalla MENU, estará seleccionado el último elemento elegido.
- La primera vez que acceda a una pantalla de ajuste, el elemento superior estará seleccionado (fondo en naranja). Sin embargo, las siguientes veces que acceda a esa pantalla, estará seleccionado el último elemento elegido.
- Cuando acceda a una pantalla desplegable de selección de opciones, el valor activo estará seleccionado (fondo de color naranja).
- Cuando haya más de 7 elementos disponibles, aparecerá ▼ y/o ▲ para indicarle que existen elementos ocultos en el sentido de la flecha.

Funcionamiento básico

Use los botones siguientes para controlar las distintas pantallas de ajuste.

Botón MENU

Le da acceso a la pantalla MENU.

Botón de modo operativo

Cambia el modo operativo.

Botón F3/HOME

Cuando esté abierta una pantalla de ajuste, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.
Púlselo para contestar [NO] a un mensaje de confirmación.
En la pantalla inicial, puede usarlo como botón **F3/HOME**.

Stick de posición

En la pantalla MENU, pulse el centro del stick de posición para acceder a la pantalla de ajuste elegida.
Pulse el botón central del stick de posición para confirmar la selección de un elemento de ajuste.
Pulse ▶ para desplazarse hacia la derecha en una pantalla de ajuste (selección activa en naranja) y abrir una carpeta en la pantalla BROWSE.
Pulse ◀ para desplazarse hacia la izquierda en una pantalla de ajuste (selección activa en naranja) y cerrar una carpeta en la pantalla BROWSE.
En una pantalla de selección de elemento de menú de ajuste, pulse ◀ o el centro del stick de posición para abrir la pantalla de ajuste.
En una pantalla de ajuste, pulse el botón central o ◀ para volver a la pantalla MENU.
Pulse ▲ y ▼ para elegir un elemento (resaltado) o ajustar un valor.
En la pantalla inicial, pulse ▲ y ▼ para ajustar el nivel de salida. (Pulse ▲ para subir el volumen y ▼ para reducirlo).

Botones de función (F1–F3)

Dependiendo del modo operativo son asignadas distintas funciones a estos botones.

Modo		F1	F2	F3
Video	Parada	I/O LOOP	DELETE	SPEED
	Reproducción			
	Espera de grabación	—	INPUT SETTING	REC SETTING
	Grabación	DIVIDE		
Audio	Parada	I/O LOOP	DELETE	SPEED
	Reproducción			
	Espera de grabación	CAPTURE / RECAPTURE*	INPUT SETTING	REC SETTING
	Grabación	DIVIDE	INPUT SETTING	REC SETTING
Photo	Parada	SELF TIMER	DELETE	—
	Reproducción			
	Espera de grabación	SELF TIMER	—	—
	Grabación	—	—	—
Desplegables de la pantalla inicial	I/O LOOP SETTING	IN	OUT	CLOSE
	FILE DELETE	YES	—	NO
	FORMAT	YES	—	NO
	INITIALIZE	YES	—	NO
	SPEED CONTROL	ON/OFF	—	CLOSE
Otras pantallas	BROWSE	THUMBNAIL / FILE	PLAYLIST	HOME
	PLAYLIST	THUMBNAIL / FILE	BROWSE	HOME

*La captura y re-captura solo están disponibles en el modo audio.

Alimentación de la unidad

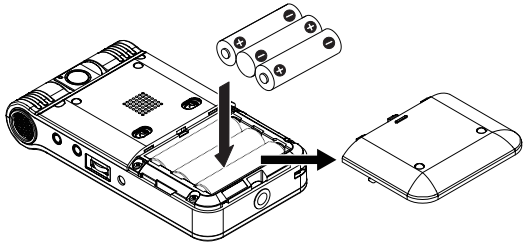
Opciones de fuente de alimentación

Use tres pilas AA o un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional) para alimentar esta unidad.

Puede usar tanto pilas alcalinas como de Ni-MH.

Uso de unas pilas AA

Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la unidad. Introduzca dentro del compartimento tres pilas AA orientadas de acuerdo a las marcas ⊕/⊖ y vuelva a cerrar la tapa.



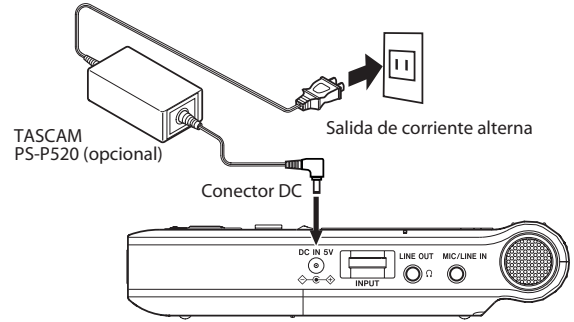
Cuando utilice pilas AA, ajuste el tipo de pila usada. Esto permite a la unidad indicarle con precisión la cantidad de carga restante y determinar si tiene suficiente carga para un funcionamiento correcto. (Vea “Ajuste del tipo de pila” en pág. 81).

CUIDADO

- No use pilas secas de manganeso (R6) con esta unidad.
- Esta unidad no puede recargar pilas de Ni-MH. Use para ello una unidad de recarga ordinaria.
- Las pilas alcalinas incluidas solo se incluyen para confirmar el correcto funcionamiento de la unidad. Por ello, pueden descargarse muy pronto.
- Extraiga las pilas del compartimento cuando no vaya a usar la unidad durante un periodo de tiempo largo. Si deja las pilas dentro del compartimento pueden descargarse pronto o incluso dañarse y producir una fuga del electrolito capaz de dañar la unidad.

Uso de un adaptador de corriente (opcional)

Conecte un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional) a la toma DC IN 5V tal como le mostramos en la ilustración.



CUIDADO

No utilice nunca ningún otro adaptador distinto al TASCAM PS-520 mencionado. El uso de cualquier otro adaptador puede dar lugar a fallos, descargas eléctricas o un incendio.

NOTA

Cuando la unidad tenga a la vez instaladas las pilas y el adaptador de corriente conectado, el adaptador tendrá prioridad como fuente de alimentación.

Encendido y apagado

CUIDADO

Antes de encender esta unidad, reduzca al mínimo el volumen de cualquier dispositivo de monitorización conectado. Si lleva puestos unos auriculares conectados a esta unidad, quíteselos antes de encender o apagar la unidad. El dejar de hacer todo lo anterior puede dar lugar a ruidos capaces de dañar los altavoces y producirle problemas de sordera.

Encendido

Cuando la unidad esté apagada, mantenga pulsado el botón **F1(⏻/ I)** hasta que el indicador **PEAK** que está a la derecha de la pantalla se ilumine.

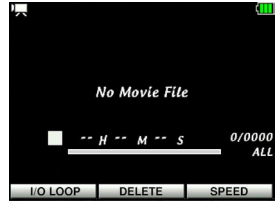
Aparecerá "TASCAM DR-V1HD Startup…" durante el proceso de arranque y después se abrirá la pantalla inicial.

Serán cargados automáticamente los últimos ajustes y fichero usados.

Pantalla de arranque

Pantalla inicial con fichero cargado

Si no hay ningún fichero aparecerá un mensaje en la pantalla, dependiendo del modo,: "No Movie File" en el modo de video, "No Audio File" en el modo audio o "No Photo File" en el modo de foto.



Pantalla inicial si no hay ningún fichero de video

NOTA

- La primera vez que encienda la unidad, aparecerá antes de la pantalla de arranque la pantalla de fecha/hora en la que podrá ajustar la fecha y hora. También aparecerá esto si ha dejado la unidad apagada y sin alimentación durante un tiempo y el reloj interno ha sido reiniciado. (Vea "Ajuste de la fecha y hora" en pág. 31).
- Si enciende la unidad cuando la carga restante de las pilas es muy baja, la unidad es posible que no arranque ni funcione correctamente. En este caso, coloque unas pilas nuevas o que tengan suficiente carga y vuelva a poner en marcha esta unidad.

Apagado (standby)

Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón **F1(⏻/ I)** hasta que aparezca la pantalla HD VIDEO LINEAR PCM RECORDER Shutdown… y entonces deje de pulsar el botón.

Una vez que haya finalizado el proceso de desconexión, la unidad se apagará.

CUIDADO

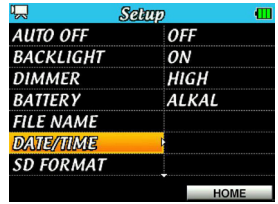
Use siempre el botón **F1(⏻/ I)** para apagar la unidad. No extraiga las pilas ni desconecte el adaptador de corriente TASCAM PS-P520 con la unidad en marcha. Si hace eso, todas las grabaciones (audio, video y foto), todos los ajustes y otros datos se perderían. Los datos y ajustes perdidos no pueden ser recuperados.

Ajuste de la fecha y hora

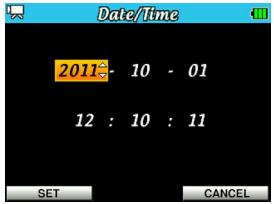
Esta unidad usa su reloj interno para realizar un registro de la fecha y hora en que es grabado un fichero (video/audio/foto).

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.

2. Use el stick de posición para elegir SETUP y pulse en el centro del stick para acceder a la pantalla Setup.



3. Pulse ▲ y ▼ para elegir DATE/TIME y pulse ▶ para acceder a la pantalla DATE/TIME.



4. Pulse ◀ y ▶ para desplazarse por las unidades.
   Pulse ▲ y ▼ para cambiar los valores.
5. Pulse el botón **F1**(⏻/ I) (SET) para confirmar los cambios y volver a la pantalla Setup.
   Pulse el botón **F3/HOME** (CANCEL) si quiere anular (cancelar) los cambios y volver a la pantalla Setup.
6. Cuando haya realizado los cambios que quiera, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

NOTA

Puede ajustar la unidad para que añada de forma automática esta fecha y hora al nombre de los ficheros. (Vea "Ajuste del formato del nombre de los ficheros" en pág. 82).

CUIDADO

El ajuste de la fecha y la hora solo queda memorizado durante unos minutos si la unidad no recibe alimentación vía pilas o desde un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional). Cuando use esta unidad a pilas, sustitúyalas antes de que se descarguen completamente.

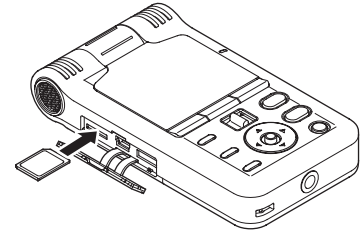
Inserción y extracción de tarjetas microSD

Inserción de la tarjeta

NOTA

Cuando sale de fábrica, esta unidad ya viene con una tarjeta microSD instalada. Si quiere usar esta tarjeta microSD para grabar y reproducir ficheros de video y audio y tomar y ver fotos, no será necesario que la reinstale.

1. Abra la tapa de la ranura de tarjetas microSD del panel izquierdo de la unidad.
2. Introduzca la tarjeta microSD en la ranura tal como le mostramos en la ilustración siguiente hasta que escuche un clic para indicar que ha quedado perfectamente introducida.



Extracción de la tarjeta

1. Abra la tapa de la ranura de tarjetas microSD del panel izquierdo.
2. Pulse suavemente sobre la tarjeta microSD y después retire los dedos para que la tarjeta pueda salir un poco hacia afuera.

CUIDADO

Nunca extraiga la tarjeta microSD de esta unidad mientras esté conectada a un ordenador vía USB.

NOTA

- Puede usar con esta unidad tarjetas microSD que cumplan con los standards microSD o microSDHC.
- En nuestra página web (http://tascam.com/) puede encontrar un listado de las tarjetas microSD cuyo funcionamiento ha sido verificado con esta unidad.

Preparativos de la tarjeta microSD a usar

Para poder usar una tarjeta microSD con esta unidad, primero deberá formatearla con la unidad.

CUIDADO

El proceso de formateo borra todos los datos que pueda haber en la tarjeta.

1. Confirme que hay una tarjeta microSD introducida y encienda la unidad.
2. El siguiente mensaje desplegable aparecerá en cuanto la unidad detecte una tarjeta nueva o una tarjeta formateada en otro dispositivo.

3. Pulse el botón **F1(⏻ / I)** (Yes) para iniciar el formateo de la tarjeta. Pulse el botón **F3/HOME** (No) para cancelar el formateo. Si cancela el formateo deberá extraer esa tarjeta y usar otra.
4. Cuando el formateo haya terminado, aparecerá la pantalla inicial.

CUIDADO

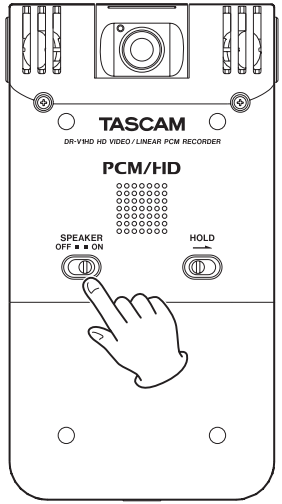
Cuando vaya a formatear una tarjeta, asegúrese de que la unidad esté funcionando con un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional) o que las pilas estén suficientemente cargadas.

NOTA

Puede formatear una tarjeta en cualquier momento. (Vea “Formateo” en pág. 83).

Uso del altavoz interno

Ajuste a ON el interruptor **SPEAKER** del panel inferior para escuchar la reproducción a través del altavoz interno.



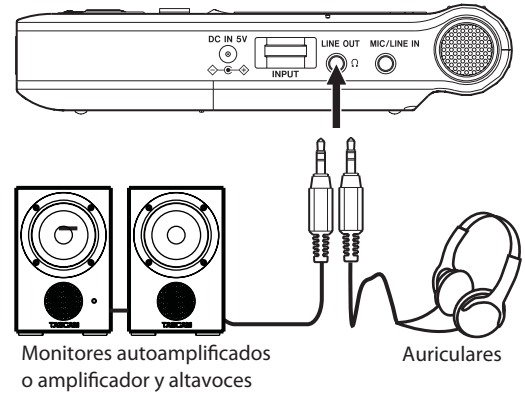
NOTA

Cuando esté ajustado a ON, el sonido será emitido a través del altavoz interno, salvo en los casos siguientes:

- Durante la grabación y la espera de grabación (video/audio)
- Cuando tenga unos auriculares u otros dispositivo conectado a la toma **🎧/LINE OUT**

Conexión de monitores y auriculares

Para escuchar la reproducción a través de unos auriculares o de un sistema de monitorización (altavoces autoamplificados o amplificador y altavoces), conéctelos a la toma **🎧/LINE OUT**.



Ajuste del modo operativo

Ajuste el modo operativo que quiera usar para la grabación o reproducción.
Para cambiar el modo, pulse el botón del modo operativo con la unidad parada.

Modo de video

Use este modo para la grabación y reproducción de video.

Modo de audio

Use este modo para la grabación y reproducción de audio.

Modo de foto

Use este modo para tomar y visualizar fotos fijas.

NOTA

La unidad memoriza el modo operativo seleccionado y cuando vuelva a ponerla en marcha se reactivará el último modo usado.

4 – Grabación de video/audio

Puede usar la cámara interna para grabar video y el micrófono interno para grabar audio. Además de usar el micro interno, puede realizar grabaciones usando un micrófono externo o grabar la salida audio de un reproductor de CD u otros dispositivo exterior.

El único formato de grabación de video admitido es el MOV. (No es admitido video con audio a 96 kHz). Puede ajustar la resolución de la imagen a SD (640 x 480) o HD (1280 x 720).

El formato de fichero usado para la grabación audio es el WAV. Puede ajustar la frecuencia de muestreo a 44.1, 48 o 96 kHz y la velocidad de bits a 16 o 24.

Además, con esta grabadora, mientras reproduce un fichero de video grabado puede sobregrabar el sonido de reproducción por la entrada de sonido y grabarlo como un nuevo fichero (función After Rec).

Ajuste del modo operativo

Ajuste el modo operativo a video o audio según lo que necesite. (Vea "Ajuste del modo operativo" en pág. 35).

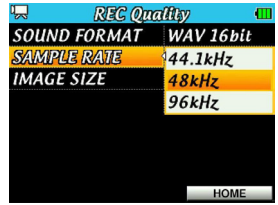
Use el modo video para grabar video (con audio) o el modo audio para grabar solo señales audio.

Ajuste del formato de fichero de grabación audio, frecuencia de muestreo y resolución de imagen de video

Antes de iniciar la grabación (video/audio), elija el formato de fichero de grabación.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el menú REC QUALITY y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla REC QUALITY.

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir SOUND FORMAT y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.
   Ajuste aquí la velocidad de bits para la grabación audio.
   Pulse ▲ y ▼ para elegir uno de los siguientes valores.
   Opciones : WAV 16 bits (por defecto), WAV 24 bits
4. Pulse el centro del stick de posición para confirmar el cambio de ajuste y volver al listado de elementos de ajuste.
5. Pulse ▲ y ▼ para elegir SAMPLE RATE y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.

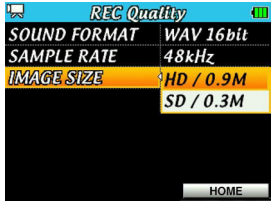


   Ajuste aquí la frecuencia de muestreo.
   Pulse ▲ y ▼ para elegir uno de los siguientes valores.
   Opciones : 44.1 kHz (por defecto), 48 kHz, 96 kHz.

CUIDADO

En el modo de grabación de video no puede grabar con el valor 96 kHz. Si lo intenta aparecerá el mensaje desplegable "Unsupported Sampling Rate!!".

6. Pulse el centro del stick de posición para confirmar el cambio de ajuste y volver al listado de elementos de ajuste.
7. Pulse ▲ y ▼ para elegir IMAGE SIZE y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.



Ajuste aquí la resolución de la imagen.
Pulse ▲ y ▼ para elegir uno de los siguientes valores.
Opciones : HD/0.9M (por defecto) y SD/0.3M.

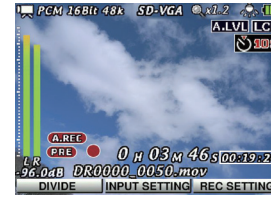
8. Pulse el centro del stick de posición para confirmar el cambio de ajuste y volver al listado de elementos de ajuste.
9. Una vez que haya terminado con los ajustes, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Indicación de tiempo de grabación disponible

El tiempo de grabación (video/audio) disponible varía dependiendo de la capacidad de la tarjeta microSD, la velocidad de bits, frecuencia de muestreo y modo de grabación (video/audio).

Esta indicación le muestra el tiempo de grabación restante estimado en la tarjeta microSD.

(Vea "Duración de las grabaciones" en pág. 53).



Tiempo de grabación disponible en la tarjeta microSD

Elección de la ubicación en la que almacenar los ficheros

Elija la carpeta en la que serán almacenados los ficheros grabados (video/audio).

Los nuevos ficheros de grabación serán almacenados en la carpeta seleccionada como activa. Ajuste la carpeta activa en la pantalla BROWSE.
(Vea "Operaciones de carpeta" en pág. 60).

La carpeta activa por defecto es "MY_FOLDER". Si no cambia esta carpeta por defecto, los nuevos ficheros grabados serán almacenados en "MY_FOLDER".

Preparativos de las entradas de grabación

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir INPUT y pulse en el centro para abrir la pantalla Input Setting.

Esta pantalla le ofrece los siguientes elementos de ajuste.
Use el stick de posición para ajustar cada elemento.

MIC GAIN:

Ajusta la sensibilidad de entrada del micrófono. Cuando el nivel de entrada sea bajo, ajústelo a MID o HIGH.
Opciones: LOW (por defecto), MID, HIGH

LEVEL CONTROL:

Cuando esté grabando a través del micrófono interno, podrá usar una de estas dos funciones de control de nivel.
Opciones: OFF (por defecto), AUTO, LIMITER
Cuando ajuste el valor AUTO (modo de control de ganancia automático), la ganancia de entrada de la unidad cambiará de forma automática en respuesta al nivel de entrada, por lo que los sonidos de mayor volumen serán convertidos en más suaves y los sonidos suaves serán amplificados, de cara a conseguir que el nivel de grabación sea lo más constante posible. Esto resulta útil para la grabación de mítines, por ejemplo.
Cuando esté activo este modo AUTO, no podrá ajustar manualmente el nivel de grabación.

Cuando elija el ajuste LIMITER (modo de limitador) la ganancia de entrada de la unidad será reducida automáticamente para evitar la entrada de sonidos muy potentes que lleguen a distorsionar. Esto resulta útil para la grabación de actuaciones en directo y otras situaciones en las que pueda haber cambios de volumen extremos.
Cuando el modo LIMITER esté activo, podrá seguir ajustando manualmente el nivel de grabación.

LOW CUT:

Ajuste la frecuencia de corte del filtro de corte de graves para la entrada de micrófono de cara a evitar la captura de sonidos como los del zumbido de un aire acondicionado o similares.
Opciones: OFF (por defecto), 40 Hz, 80 Hz, 120 Hz

INPUT SELECT:

Ajuste si la fuente de entrada será un micrófono (MIC) o una señal de nivel de línea (LINE). El ajuste por defecto es MIC.
Independientemente del ajuste, el micrófono interno pasará a ser la fuente de entrada automáticamente cuando no haya nada conectado a la toma de entrada stereo **MIC/LINE IN**.
Ajuste esto a MIC para usar un micrófono externo conectado a la toma stereo **MIC/LINE IN**.
Ajuste esto a LINE para usar un dispositivo externo de nivel de línea conectado a la toma stereo **MIC/LINE IN**.
Cuando haya elegido el ajuste LINE, el elemento PLUG IN POWER será anulado automáticamente.

PLUG-IN POWER:

Ajuste esto a ON cuando vaya a conectar un micrófono que requiera plug-in power. Ajuste esto a OFF cuando vaya a utilizar el micrófono interno.
Opciones: ON, OFF (por defecto)
Cuando el elemento INPUT SELECT esté ajustado a LINE, este plug-in será desactivado independientemente del ajuste de este elemento PLUG IN POWER. Cuando lo ajuste a MIC, podrá usar este ajuste PLUG IN POWER.

L/R SWAP:

Ajuste esto a R-L para intercambiar los canales izquierdo (L) y derecho (R) del micrófono interno.
Opciones: L-R (por defecto), R-L

INPUT TYPE:

Ajuste esto a STEREO o MONO de acuerdo al tipo de micrófono que vaya a usar.
Opciones: STEREO (por defecto), MONO
Cuando lo ajuste a MONO, los canales izquierdo y derecho recibirán la misma señal de entrada.

NOTA

En el modo de espera de grabación (video/audio), también puede pulsar el botón **F2** (INPUT SETTING) para abrir la pantalla Input Setting.

CUIDADO

- Si la señal de entrada es muy potente, se puede llegar a producir distorsión incluso con LIMITER en ON. Si ocurre esto, reduzca el nivel de grabación manualmente o aleje más la grabadora de la fuente sonora.
- Cuando conecte un micrófono dinámico o un micro con batería o pila interna, ajuste PLUG-IN POWER a OFF. El dejar ese ajuste en ON podría llegar a dañar el micrófono.
- Use unos auriculares para la monitorización cuando esté grabando con un micrófono. Si usa altavoces para la monitorización, la salida de sonido de los altavoces podría llegar a ser grabada, produciendo una grabación de baja calidad o incluso realimentación.

AVISO

- Si capta el ruido de un aparato de aire acondicionado, del viento u otros ruidos similares, ajuste LOW CUT a un valor distinto a OFF y que observe que reduce el ruido.
- Durante la grabación de una actuación en vivo u otra situación en la que puedan aparecer señales extremadamente potentes, ajuste el elemento LEVEL CONTROL a LIMITER para evitar la distorsión de sonido producida a esos repentinos niveles extremos.

Ubicación durante la grabación con el micro interno

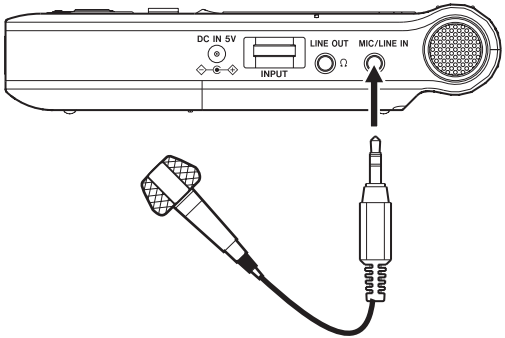
Apunte la lente hacia el objetivo y coloque la unidad en una posición estable con las mínimas vibraciones posibles.

Conexión de un micro o dispositivo externo

Grabación con un micrófono externo (MIC IN)

Conecte un micrófono externo a la toma **MIC/LINE IN**.

Apunte la lente de la unidad hacia el objetivo de la grabación y el micrófono externo en la fuente del sonido, y coloque la unidad y el micro en una posición estable con las mínimas vibraciones posibles.



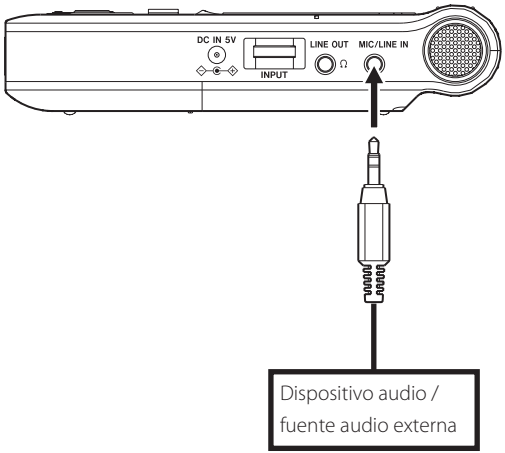
NOTA

Tipos de micrófonos admitidos

- Micros dinámicos
- Micros con baterías o pilas internas
- Micros condensadores electretos que admitan plug-in power

Grabación con un dispositivo externo (LINE IN)

Use un cable con conector stereo mini para la conexión de la salida del dispositivo audio externo a la toma **MIC/LINE IN**.

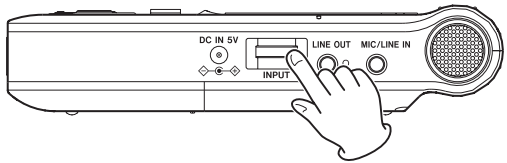


Ajuste del nivel de entrada

Los pasos siguientes le explican cómo ajustar el nivel de entrada.

1. Pulse el botón **RECORD** para colocar la unidad en el estado de espera de grabación (video/audio). Aparecerá la pantalla de grabación (video/audio).
   El icono le mostrará el estado de espera de grabación.

2. Use el dial de volumen INPUT del panel derecho para ajustar el nivel de entrada.



   El indicador **PEAK** que está a la derecha de la pantalla se iluminará en rojo justo antes de que el nivel de la grabación sea excesivo. Ajuste el nivel de grabación de forma que este indicador **PEAK** no se ilumine en rojo.

Cuando use como fuente de entrada el micrófono interno o uno exterior (INPUT SELECT ajustado a MIC en la pantalla Input Setting), si el nivel de la señal sigue siendo bajo incluso después de ajustar al máximo el nivel de entrada, ajuste MIC GAIN en la pantalla Input Setting a un valor superior. (Vea "Preparativos de las entradas de grabación" en pág. 38).

CUIDADO

- Tenga en cuenta las precauciones siguientes al grabar con un micro:
- Si MIC GAIN está ajustado a MID o HIGH en la pantalla Input Setting, el sonido que esté siendo grabado puede llegar a distorsionar incluso aunque el piloto **PEAK** no se ilumine en rojo.
- Durante el ajuste del nivel de entrada, primero ajuste MIC GAIN a LOW en la pantalla Input Setting y después gire el dial de volumen INPUT. Si no consigue un nivel de entrada adecuado incluso con el dial de volumen INPUT al máximo, ajuste MIC GAIN a MID. Si, aun así, no consigue un nivel adecuado, ajuste MIC GAIN a HIGH.
- Si el nivel de entrada es muy alto, el sonido grabado puede llegar a distorsionar incluso con el limitador activo. Si esto ocurre, reduzca manualmente el nivel **INPUT** o aleje más el micro de la fuente.

NOTA

- Para salir del estado de espera de grabación (video/audio), pulse el botón **STOP/PAUSE**.
- Cuando INPUT SELECT esté ajustado a LINE en la pantalla Input Setting, el ajuste GAIN estará desactivado.
- Durante la espera de grabación o la grabación (video/audio), no será emitido ningún sonido a través del altavoz incluso aunque el ajuste **SPEAKER** esté en ON. Si quiere monitorizar la entrada mientras ajusta el nivel o durante la grabación, conecte unos auriculares a la toma **/LINE OUT**. Puede ajustar el volumen de la monitorización pulsando ▲ y ▼ con la pantalla inicial abierta. Esto no afecta al nivel de la señal grabada.

AVISO

- Además de ajustar el dial de volumen INPUT, pruebe a cambiar la separación y el ángulo entre el micrófono y la fuente del sonido. La orientación y la separación del micro en relación a la fuente cambiarán el carácter del sonido grabado.
- También puede usar la función de control de ganancia automático o el limitador para evitar la distorsión si la señal de entrada es demasiado alta durante la grabación. (Vea "Preparativos de las entradas de grabación" en pág. 38).

Grabación (video/audio)

Los pasos siguientes le describen cómo ajustar el nivel de entrada una vez que ha ajustado la fuente de entrada y con la pantalla inicial ya abierta.

1. Pulse el botón **RECORD** para colocar la unidad en el estado de espera de grabación (video/audio). En la pantalla de grabación (video/audio), aparecerán diversas informaciones, incluyendo el modo operativo, formato de fichero de grabación y frecuencia de muestreo, resolución de imagen y nivel de zoom. Compruebe todos esos ajustes antes de empezar con la grabación real.

AVISO

- Durante el estado de espera de grabación en el modo audio, puede tomar una foto que será usada como fondo durante la grabación y reproducción. (Vea "Captura de una imagen para fondo de fichero audio" en pág. 50).
- Puede cambiar la magnificación del zoom digital durante una grabación de video. (Vea "Ajuste de la magnificación de la cámara" en pág. 44).

2. Pulse de nuevo el botón **RECORD** para que comience la grabación real (video/audio).
   Una vez que comience la grabación, el indicador **REC** se iluminará y en pantalla aparecerán el tiempo de grabación transcurrido y el restante.
   En el modo de video, también aparecerá en pantalla la imagen del video que esté siendo grabado.
   En el modo audio, en pantalla aparecerá la imagen capturada (si hay una); en caso contrario aparecerá la imagen siguiente.

3. Para finalizar la grabación, pulse el botón **STOP/PAUSE**.
   Para activar la pausa de grabación, pulse el botón **RECORD**. Pulse el botón **RECORD** de nuevo para reiniciar la grabación en el mismo fichero.
   Si pulsa el botón **STOP/PAUSE** tras activar la pausa de grabación, será creado un fichero con la señal de video o audio grabada hasta ese punto.

NOTA

En el modo de grabación de video, si el ajuste REC QUALITY SOUND FORMAT es 24 bits, la señal de entrada no será emitida durante la grabación o espera de grabación, por lo que no será posible la monitorización de entrada.

Ajuste de la magnificación de la cámara

El zoom digital de esta unidad le permite ampliar el objetivo antes de grabar o tomar una foto y durante la grabación de video.

En el estado de espera de grabación o durante la grabación, el nivel de zoom digital aparece en la parte superior derecha de la pantalla inicial.

Puede ajustar este zoom entre el 100%–400% (x1 a x4 en incrementos de 0.1).

Para ajustar el zoom, pulse el control de Zoom hacia **W [◄◄]** o **T [►►]**.

W [◄◄]

Pulse el control de zoom en este sentido durante la grabación o en el estado de espera de grabación para reducir el nivel de zoom y ampliar el campo de visión (W : amplio).

T [►►]

Pulse el control de zoom en este sentido durante la grabación o en el estado de espera de grabación para aumentar el nivel de zoom y estrechar el campo de visión (T : telefoto).

Sobregrabación del audio grabado por la señal de entrada (After Rec)

Durante la reproducción de un fichero de video grabado puede sobregrabar el sonido de reproducción por la entrada de sonido y grabarlo como un nuevo fichero (función After Rec).

NOTA

- Solo puede usar esto en el modo de grabación de video.
- Cuando use esta función, no podrá usar la grabación automática o iniciar un nuevo fichero manualmente.
- Durante este tipo de grabación, no será emitido sonido a través del altavoz interno incluso aunque el interruptor **SPEAKER** esté en ON.
- No puede activar la pausa durante este tipo de grabación (el botón **RECORD** queda desactivado).
- Cuando esté usando este tipo de grabación, la frecuencia de muestreo del fichero de reproducción será usada independientemente del ajuste de frecuencia de muestreo de grabación activo.

Selección del fichero a sobregrabar

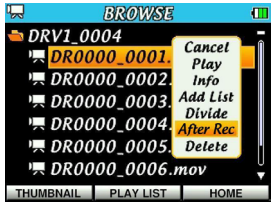
Use ◄ y ► o la pantalla BROWSE para elegir el fichero.

NOTA

Vea "6 – Gestión de ficheros y carpetas en la pantalla BROWSE" en pág. 56 para saber cómo elegir un fichero en la pantalla BROWSE.

Uso de la función After Rec

1. Elija el fichero que quiera modificar en la pantalla BROWSE.
2. Pulse el centro del stick de posición para abrir el siguiente menú desplegable y elija After Rec.



3. Pulse de nuevo el centro del stick de posición para colocar la unidad en el estado de espera de grabación (video/audio).
4. Pulse el botón **RECORD** para iniciar la grabación.
   Una vez que la grabación haya comenzado, el indicador **REC** se iluminará y en la pantalla inicial aparecerá el tiempo de grabación transcurrido y el restante junto con el nombre del fichero que está siendo reproducido.

NOTA

El sonido de la monitorización de entrada será escuchado ligeramente retardado con respecto al sonido real.

5. Una vez que este tipo de grabación haya terminado para el fichero elegido, la grabadora se detendrá. (Para reproducir el fichero creado tras este proceso, primero deberá seleccionarlo buscándolo).

CUIDADO

Si el modo operativo no es el modo de grabación de video, no aparecerá la opción After Rec en el menú desplegable.

División de una grabación mientras se sigue grabando

Puede dividir manualmente una grabación, almacenar el fichero activo y seguir grabando en un nuevo fichero (video/audio).

La división también se produce de forma automática cuando se llega al tamaño máximo de fichero de 2 GB.

NOTA

Si AUTO REC está ajustado a FILE INC, la división también se producirá siempre que reinicie la grabación. (Vea "Funciones de grabación automática (AUTO REC)" en pág. 46).

Inicio manual de un nuevo fichero durante la grabación

Durante la grabación (video/audio), pulse el botón **F1(⏻ / I)** (DIVIDE) para dividir la grabación, almacenar el fichero activo y seguir con la grabación en un nuevo fichero.

NOTA

Cuando sea creado un nuevo fichero, el número que está al final del nombre del fichero aumentará en uno.

CUIDADO

- No podrá ser creado un nuevo fichero si el número total de ficheros y carpetas fuese a superar los 9.999.
- Una grabación (video/audio) no puede ser dividida si el tiempo de grabación de uno de los nuevos ficheros va a ser inferior a dos segundos.
- Si el nombre de un fichero recién creado va a ser el mismo que el de uno ya existente, el número del final del nombre del fichero aumentará en uno.
- Cuando el fichero sea dividido manualmente, será necesario un pequeño tiempo para procesarlo, por lo que se producirá un hueco de 1 segundo en la grabación del sonido y video. Si quiere dividir el fichero sin huecos, grabe un fichero continuo y después divídalo a posteriori (vea "División de un fichero (DIVIDE)" en pág. 51).

División automática de la grabación al llegar al tamaño máximo de fichero

Si la unidad llega al tamaño máximo de fichero de 2 GB durante la grabación, la grabación será dividida automáticamente, almacenando el fichero activo y continuando la grabación en un nuevo fichero.

CUIDADO

- No podrá ser creado un nuevo fichero si el número total de ficheros y carpetas va a superar los 9.999. En ese caso aparecerá en pantalla el mensaje "File Full" y la grabación se detendrá.
- Cuando el fichero es dividido automáticamente, es necesario un pequeño tiempo para procesarlo, por lo que se producirá un hueco de 1 segundo.

AVISO

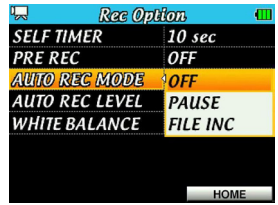
El mismo tamaño de fichero puede tener distintos tiempos de grabación, dependiendo de los ajustes de longitud de bits, frecuencia de muestreo y resolución. Si la longitud de la grabación es de 24 horas o más, el tiempo será indicado en pantalla solo hasta 23:59:59.

Funciones de grabación automática (AUTO REC)

Puede ajustar la unidad para grabar, activar la pausa y dividir la grabación (video/audio) de forma automática como respuesta al nivel de volumen de entrada.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir REC OPTION y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla REC OPTION.

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir AUTO REC MODE y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.



4. Pulse ▲ y ▼ para ajustar el modo de grabación automática.

OFF (por defecto)	No habrá grabación/pausa automática.
PAUSE	La grabación se iniciará automáticamente cuando el valor de ajuste AUTO REC LEVEL sea sobrepasado y se activará la pausa cuando el nivel de la señal caiga por debajo de dicho nivel durante más de 5 segundos. Si el nivel AUTO REC LEVEL vuelve a ser sobrepasado, la grabación continuará en el mismo fichero.
FILE INC	La grabación se iniciará automáticamente cuando el valor de ajuste AUTO REC LEVEL sea sobrepasado y se activará la pausa cuando el nivel de la señal caiga por debajo de dicho nivel durante más de 5 segundos. Si el nivel AUTO REC LEVEL vuelve a ser sobrepasado, la grabación continuará en un nuevo fichero.

5. Pulse el centro del stick de posición para confirmar el cambio de ajuste y volver al listado de elementos de ajuste.
6. Pulse ▲ y ▼ para elegir AUTO REC LEVEL y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.

7. Pulse ▲ y ▼ para ajustar el nivel usado para determinar el momento en que la señal debe activar la grabación.
   OPCIONES : -6 dB, -12 dB (por defecto), -24 dB, -48 dB
8. Una vez que haya terminado con los ajustes, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.
9. Pulse el botón **RECORD** para colocar la unidad en el estado de espera de grabación (video/audio). La grabación real comenzará de forma automática cuando el nivel de la señal de entrada supere el ajuste AUTO REC LEVEL.
   La grabación se detendrá automáticamente cuando el nivel de la señal de entrada caiga por debajo del ajuste AUTO REC LEVEL durante más de 5 segundos.
   La grabación será reiniciada de forma automática cuando el nivel de la señal de entrada vuelva a superar el ajuste AUTO REC LEVEL. La grabación continuará en el mismo fichero si ha ajustado AUTO REC MODE a PAUSE o en nuevo fichero si ha ajustado AUTO REC MODE a FILE INC.
10. Pulse el botón **STOP/PAUSE** para detener la grabación.

NOTA

En el estado de espera de grabación (video/audio), REC SETTING aparece encima del botón **F3/HOME**, pero no es posible cambiar los elementos AUTO REC MODE y AUTO REC LEVEL desde allí.

Para cambiarlos, finalice el estado de espera de grabación (video/audio) y abra la pantalla Rec Option.

Pregrabación de unos pocos segundos antes de que comience la grabación (PRE REC)

Usando esta función, cuando la unidad está en el estado de espera de grabación (video/audio) puede capturar de forma automática hasta dos segundos de entrada de señal previa al comienzo real de la grabación.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir REC OPTION y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla REC OPTION.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir PRE REC y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.

4. Pulse ▲ y ▼ para elegir ON (por defecto: OFF).
5. Una vez que haya terminado con los ajustes, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

AVISO

Usando esto junto con la función AUTO REC, podrá grabar eventos sin perder la pérdida de ningún sonido.

NOTA

Si la unidad lleva menos de dos segundos en el estado de espera de grabación, será grabado con esta función el tiempo desde el que lleva activa esa espera de grabación.

Ajuste del balance de iluminación

Puede ajustar el balance de blancos o iluminación para adaptarse a las condiciones de iluminación activas.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú REC OPTION y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla REC Option.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento WHITE BALANCE y pulse después el botón central o ▶.

4. Pulse ▲ y ▼ para elegir uno de los siguientes valores.

Icono	Ajuste	Descripción
AUTO	AUTO (valor por defecto)	Se ajusta de forma automática de acuerdo a la situación
	BLUB LIGHT	Úselo para luces con bombillas ordinarias
	FL LIGHT	Iluminación con fluorescentes brillantes
	STAGE LIGHT	Iluminación con focos de escenario y similar
	SUNLIGHT	Uso en exteriores con un día soleado
	CLOUDY	Exteriores con cielo cubierto

El icono del ajuste de balance de iluminación elegido aparecerá en la parte superior de la pantalla.

5. Tras completar el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para abrir la pantalla inicial.

Uso del temporizador para retardar la grabación

Use el temporizador para iniciar la grabación un tiempo después de que haya pulsado el botón **RECORD**.

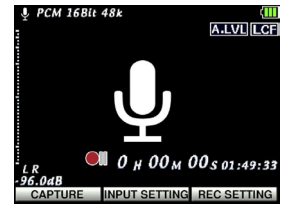
1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir (resaltar) REC OPTION y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla REC OPTION.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir SELF TIMER y pulse después ▶ o el centro del stick de posición.

4. Pulse ▲ y ▼ para cambiar el ajuste y pulse después el centro del stick de posición.
   Opciones: OFF (por defecto), 2 sec, 10 sec.
5. Cuando haya terminado con el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Captura de una imagen para fondo de fichero audio

En el modo de audio puede tomar una foto fija durante el estado de espera de grabación y usarla como fondo durante la grabación/reproducción.

1. Pulse el botón **RECORD** para colocar la unidad en el estado de espera de grabación.



2. Enfoque la cámara de forma que pueda ver claramente la imagen que quiera capturar.
3. Pulse el botón **F1(** ⏻ / I **)** (CAPTURE) para tomar la foto fija.
   La imagen capturada será almacenada como un fichero JPEG con el mismo nombre que el siguiente fichero audio a ser grabado, salvo que con la extensión ".jpg".
4. La imagen capturada será ajustada como fondo para la pantalla inicial.
5. Puede pulsar el botón **F1(** ⏻ / I **)** (RECAPTURE) de nuevo para capturar una imagen distinta, si quiere. La imagen capturada previamente será sobregrabada.

NOTA

Cuando la pantalla BROWSE esté en el modo de visualización en miniatura, esta imagen también será usada como miniatura.

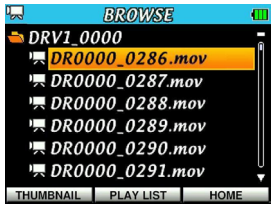
División de un fichero (DIVIDE)

Un fichero grabado puede ser dividido en dos en una posición concreta.

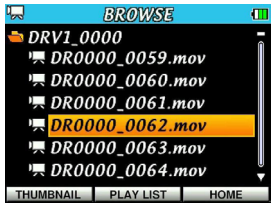
NOTA

La tarjeta microSD debe disponer de espacio libre de al menos el del fichero a ser dividido. Si no hay suficiente espacio libre, aparecerá el mensaje desplegable "Out of Card Space". En ese caso, cambie de tarjeta o elimine ficheros que ya no necesite para aumentar el espacio libre.

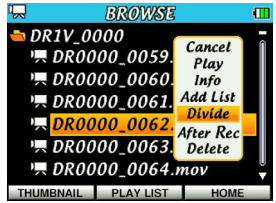
1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir BROWSE y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla BROWSE.



3. Pulse ▲ y ▼ para elegir el fichero que quiera dividir.



4. Pulse ▲ y ▼ para elegir DIVIDE.



5. Pulse el centro del stick de posición para acceder al modo de división. El icono aparecerá en la pantalla inicial y el fichero elegido será reproducido.

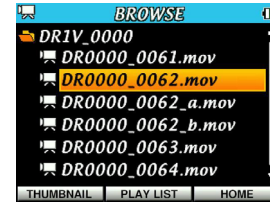
Pulse el botón **F1(** ⏻ / I **)** (DIVIDE) en la posición en la que quiera dividir el fichero o pulse el botón **F3/HOME** (CANCEL). El fichero será reproducido de forma repetida hasta que pulse uno de esos botones.

6. Pulse el botón **F1(⏻/ I)** (DIVIDE) para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.

7. Pulse el botón **F1(⏻/ I)** (YES) de nuevo para dividir el fichero o pulse el botón **F3/HOME** (NO) para cancelar la división.
El icono desaparecerá de la pantalla inicial.

NOTA

- En el modo de división puede usar el control de zoom (**W [◄◄]** / **T [►►]**) y los botones **PLAY** y **STOP/PAUSE** para buscar rápidamente la posición en la que quiera dividir el fichero.
- Tras la división del fichero, serán creados dos nuevos ficheros con una _a o _b añadida al final del nombre del fichero original. Tras la división, el fichero original NO será eliminado de forma automática.
  Ejemplo:
  Nombre de fichero antes de la división
  DR0000_0000.wav
  Nombres de fichero tras la división
  DR0000_0000_a.wav (parte anterior al punto de división)
  DR0000_0000_b.wav (parte posterior al punto de división)



CUIDADO

- En la tarjeta debe quedar un espacio libre de al menos el tamaño del fichero a dividir.
- La división no será posible si el nombre del fichero fuese a tener una longitud superior a 200 caracteres.
- La división no será posible si un fichero ya existente tiene el mismo nombre que el que vaya a ser asignado a uno de los nuevos ficheros creados tras la división.

Duración de las grabaciones

La tabla siguiente le muestra los tiempos de grabación máximos en horas y minutos en tarjetas microSD/microSDHC de distintas capacidades y para distintos valores de velocidades de bits y frecuencias de muestreo.

Modo operativo	Ajuste de formato de fichero de grabación		Capacidad de tarjeta microSD/microSDHC				
			2GB	4GB	8GB	16GB	32GB
Modo de video	16 bits SD-VGA (STEREO)	44.1 kHz	1:01	2:00	4:01	8:03	16:07
		48 kHz	0:58	1:57	3:55	7:50	15:40
	24 bits SD-VGA (STEREO)	44.1 kHz	0:52	1:44	3:28	6:56	13:53
		48 kHz	0:50	1:40	3:21	6:42	13:24
	16 bits HD-720p (STEREO)	44.1 kHz	0:28	0:56	1:53	3:46	7:33
		48 kHz	0:28	0:55	1:51	3:43	7:27
	24 bits HD-720p (STEREO)	44.1 kHz	0:26	0:52	1:45	3:30	7:01
		48 kHz	0:25	0:51	1:43	3:27	6:54
Modo de audio	16 bits WAV (STEREO)	44.1 kHz	3:09	6:13	12:35	25:11	50:23
		48 kHz	2:53	5:47	11:34	23:08	46:17
		96 kHz	1:26	2:53	5:47	11:34	23:08
	24 bits WAV (STEREO)	44.1 kHz	2:06	4:12	8:23	16:47	33:35
		48 kHz	1:55	3:51	7:43	15:25	30:51
		96 kHz	0:57	1:55	3:51	7:43	15:25

- Los tiempos de grabación anteriores son solo estimaciones. Estos valores pueden variar dependiendo de la tarjeta microSD/microSDHC usada.
- Los tiempos de grabación anteriores no son tiempos de grabación continuos, sino los tiempos de grabación posibles totales para la tarjeta microSD/microSDHC.

5 – Captura de fotos fijas

Además de usar la cámara interna para grabar videos y el micrófono interno para grabar audio, también puede usar esta unidad para tomar fotos fijas.

El formato de fichero usado para las fotos fijas es JPEG y puede ajustar la resolución a 0.9M (1280 x 720) o 0.3M (640 x 480).

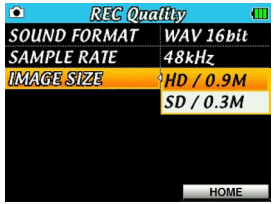
Ajuste del modo operativo

Ajuste el modo operativo al modo de foto para tomar fotos fijas. (Vea "Ajuste del modo operativo" en pág. 35).

Ajuste del tamaño de la imagen

Ajuste el tamaño (resolución) de la imagen antes de capturar fotos fijas.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir REC QUALITY y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla REC QUALITY.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir IMAGE SIZE y pulse ► o el centro del stick de posición.



4. Pulse ▲ y ▼ para elegir una de las siguientes opciones de tamaño. Opciones : HD/0.9M (por defecto), SD/0.3M.
5. Una vez que haya terminado con los ajustes, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Ajuste de la ubicación en la que almacenar los ficheros de fotos

Elija la carpeta en la que serán almacenados los ficheros de fotos.

Los nuevos ficheros de fotos serán almacenados en la carpeta elegida como carpeta activa. Ajuste la carpeta activa en la pantalla BROWSE. (Vea "Operaciones de carpeta" en pág. 60).

La carpeta activa por defecto es "MY_FOLDER". Si no la cambia como carpeta activa, los nuevos ficheros grabados serán grabados en "MY_FOLDER". Solo podrá elegir carpetas del primer nivel (no subcarpetas).

Uso del zoom en el modo de foto

El zoom digital de esta unidad le permite ampliar la imagen sobre el objetivo antes de tomar una foto.

El nivel del zoom digital aparece en la parte superior derecha de la pantalla inicial.

Puede ajustar este zoom entre 100%–400% (×1 a ×4 en incrementos de 0.1).

Pulse el control de zoom hacia **W [◄◄]** para ampliar o **T [►►]** para reducir.

W [◄◄]

Pulse el control de zoom en este sentido durante la grabación o en el estado de espera de grabación para reducir el nivel de zoom y ampliar el campo de visión (W : amplio).

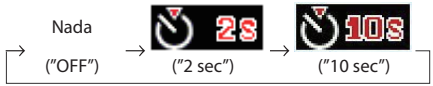
T [►►]

Pulse el control de zoom en este sentido durante la grabación o en el estado de espera de grabación para aumentar el nivel de zoom y estrechar el campo de visión (T : telefoto).

Uso del temporizador en el modo de foto

Use el temporizador para tomar una foto un tiempo después de pulsar el botón **RECORD**. Esta función actúa de la misma forma que el temporizador de una cámara de fotos normal.

En la pantalla inicial, pulse el botón **F1(⏻ / I)** para ir pasando por las distintas opciones del temporizador.



NOTA

También puede ajustar el temporizador con el elemento Self Timer de la pantalla REC OPTION.

Captura de fotos

Para los pasos siguientes asumimos que el modo de foto está activo y que la pantalla inicial está abierta.

1. Pulse el botón **RECORD** o **STOP/PAUSE** para colocar la unidad en el estado de espera de toma de foto.
   La imagen que vaya a ser capturada por la cámara aparecerá en tiempo real en la pantalla.
   Además del estado del modo de foto, en la pantalla también podrá ver el ajuste de resolución de imagen, nivel de zoom digital (cuando esté usando el zoom), modo de balance de iluminación y el estado activo de la fuente de alimentación.
   En este momento puede usar el control de zoom para ajustar el zoom digital.
2. Pulse el botón **RECORD** para capturar una foto fija.
   Durante los 2 segundos siguientes a la captura de la imagen, la foto aparecerá en pantalla sin ninguna indicación ni información.
3. Pulse el botón **STOP/PAUSE** para salir del estado de espera de toma de foto.

6 – Gestión de ficheros y carpetas en la pantalla BROWSE

Use la pantalla BROWSE para visualizar el contenido (que incluye los ficheros de video, audio y foto) y eliminar ficheros, crear carpetas y añadir ficheros a un playlist. (Vea "Playlist" en pág. 65).

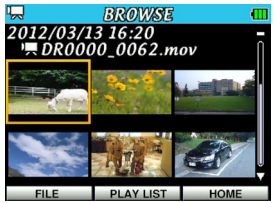
AVISO

También puede editar el contenido de la carpeta MY_FOLDER, incluyendo la eliminación de ficheros, accediendo a la tarjeta microSD desde un ordenador. Haga esto conectando la unidad a un ordenador vía USB o introduciendo la tarjeta microSD en el ordenador usando un lector de tarjeta u otro medio. También puede editar los nombres de fichero desde un ordenador.

NOTA

Los nombres de fichero en japonés y otros idiomas que utilicen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.

Para acceder a la pantalla BROWSE, pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU. Después, use el stick de posición para elegir BROWSE y pulse en el centro del stick. Cuando la pantalla BROWSE se abra en el modo de miniatura, aparecerá de este modo.



En la pantalla BROWSE, el fichero elegido en la pantalla inicial seguirá seleccionado y aparecerá el contenido de la carpeta que lo contenga.

NOTA

Mantenga pulsado el botón **PLAY** con la unidad parada, en pausa o reproducción para volver a la última pantalla — BROWSE o PLAY LIST.

Ajuste del modo operativo antes de usar la pantalla BROWSE

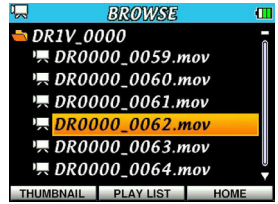
Las operaciones de fichero solo pueden ser realizadas sobre los ficheros que coincidan con el modo activo (y las carpetas que los contengan). Por ello, ajuste de antemano el modo para el tipo de ficheros sobre los que quiera trabajar. (Vea "Ajuste del modo operativo" en pág. 35).

Navegación por la pantalla BROWSE

Además del modo de miniatura, la pantalla BROWSE dispone de un modo de listado de ficheros que le muestra carpetas y ficheros de video, audio y foto en una estructura jerárquica similar a como aparecerían en un ordenador.

Pulse el botón **F1**(⏻ / I) (THUMBNAIL) para cambiar entre los modos FILE y THUMBNAIL. El modo elegido quedará memorizado y será usado la siguiente vez que vuelva a abrir la pantalla BROWSE.

Puede crear y usar un nivel de subcarpetas.



Elija el fichero audio que quiera en la pantalla BROWSE y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla desplegable de abajo.

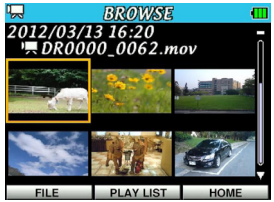
- Pulse ▲ y ▼ para elegir el fichero o carpeta que quiera.
- Cuando haya elegido una carpeta, pulse ▶ para abrir la carpeta y ver su contenido.
- Cuando haya elegido un fichero o carpeta, pulse ◀ para cerrar la carpeta activa y volver al contenido de la carpeta raíz.
- Cuando haya elegido un fichero o carpeta, pulse en el centro del stick de posición para hacer que aparezca un menú desplegable.

Contenido de la pantalla BROWSE

En las siguientes secciones le explicamos el contenido de cada modo de pantalla.

Modo de pantalla de miniaturas

En el modo de pantalla de miniaturas aparecen los siguientes elementos.



Modo operativo

El icono de la esquina superior izquierda le muestra el modo operativo activo.

Tiempo de inicio de grabación

La fecha/hora de grabación del fichero activo (tiempo de inicio para video o audio) aparece en el formato aaaa/mm/dd hh:mm.

Nombre de fichero

El nombre del fichero activo aparece con un icono del tipo de fichero delante de él.

Miniaturas de fichero

Aparecen miniaturas de los ficheros de acuerdo a su modo.

Modo de video

Aparecen ficheros de video ejecutable (con extensión .mov). la miniatura es una foto fija de un punto 30 segundos después del punto inicial. Si el fichero tiene menos de 30 segundos, será mostrada como miniatura la última imagen. Para mantener un tamaño de miniatura constante, se colocarán barras negras en la parte superior e inferior de las miniaturas usadas para videos HD.

Modo audio

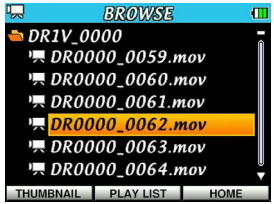
Solo serán mostrados ficheros audio con la extensión .wav. Si fue usada la función CAPTURE antes de su grabación, será mostrado el fichero JPEG con el mismo nombre; en caso contrario, aparecerá solo el icono .

Modo de foto

Serán mostrados los ficheros de imagen fija con la extensión .jpg.

Modo de lista

En el modo de listado FILE, podrá ver un listado de los nombres de ficheros y carpetas con iconos.



Modo operativo

El icono de la esquina superior izquierda le muestra el modo operativo activo.

Nombre de carpeta

El nombre de la carpeta activa abierta aparece en la parte superior del listado junto a un icono de carpeta.

Listado de nombres de ficheros

Los nombres de los ficheros contenidos dentro de la carpeta activa abierta aparecen en un listado. El fichero elegido en ese momento aparece con un fondo de color naranja.
Los iconos que aparecen al lado de los nombres de los ficheros le indican el tipo de fichero.

Iconos que aparecen en la vista de listado

Los iconos que aparecen pueden indicar lo siguiente.

Ficheros de video

Este icono, que aparece solo en el modo de video, aparece delante de los nombres de ficheros de video.
Solo serán mostrados los ficheros de video reproducibles que tengan la extensión .mov.

Fichero audio

Este icono, que aparece solo en el modo audio, aparece delante de los nombres de ficheros de audio.
Solo serán mostrados los ficheros audio con extensión .wav.

Fichero de foto

Este icono, que aparece solo en el modo de foto, aparece delante de los nombres de ficheros de foto.
Solo serán mostrados los ficheros de foto fija con extensión .jpg.

Carpeta

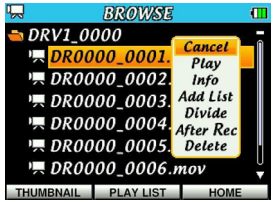
Este icono aparece al lado de las carpetas creadas dentro de "MY_ FOLDER" en la tarjeta microSD.

Carpeta abierta

Este icono aparece delante del nombre de la carpeta abierta. En esta pantalla aparecerá el contenido de dicha carpeta.

Operaciones de fichero

Elija (resalte) el fichero que quiera en la pantalla BROWSE y pulse en el centro del stick para que se abra un menú desplegable como el siguiente.



Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento de menú que quiera y pulse en el centro del stick para usar esa función.

Cancel

Esto no hace nada con el fichero elegido y cierra el menú desplegable.

Play

Esto le devuelve a la pantalla inicial y reproduce el fichero. Si la zona de reproducción está ajustada a FOLDER, la carpeta que contenga ese fichero se convertirá en la zona de reproducción.

Info

Esto abre una ventana desplegable que le muestra información (nombre, formato, tamaño, fecha y hora) relativa al fichero elegido. Pulse el botón **F3/HOME** (close) para volver a la pantalla BROWSE.

Add List

Esto añade el fichero elegido a un playlist. (Vea "Playlist" en pág. 65).

Divide

Esto activa el modo de división en el que podrá partir el fichero elegido en dos. (Vea "División de un fichero (DIVIDE)" en pág. 51).
Los ficheros de foto no pueden ser divididos.

After Rec

Esto coloca la unidad en el estado de espera de grabación para que la señal audio del fichero de video seleccionado pueda ser sobregrabada. La función After Rec solo puede ser usada con ficheros de video.

Delete

Esto hace que aparezca una ventana desplegable de confirmación en la que deberá pulsar el botón **F1(⏻ / I)** (YES) si quiere eliminar el fichero elegido o el botón **F3/HOME** (NO) para cancelar el borrado.

NOTA

Si el fichero eliminado había sido añadido a un playlist, también será eliminado de dicho playlist.

Operaciones de carpeta

Elija la carpeta que quiera en la pantalla BROWSE y pulse en el centro del stick para que se abra la siguiente ventana desplegable.

Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento de menú que quiera y pulse en el centro del stick para usar esa función.

Cancel

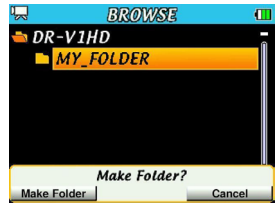
Esto no hace nada con la carpeta elegida y cierra el menú desplegable.

Select

Esto convierte la carpeta seleccionada en la carpeta activa y que la unidad vuelva a la pantalla inicial. El primer fichero de la carpeta quedará seleccionado. Independientemente del ajuste de zona de reproducción anterior, esta carpeta se convertirá en la nueva zona de reproducción. Los nuevos ficheros de grabación (video y audio) serán almacenados también en esta carpeta.

Create

Aparecerá un mensaje desplegable que le pedirá que confirme la creación de una nueva carpeta.



Pulse el botón **F1(⏻/❙)** (Make Folder) para crear una carpeta o el botón **F3/HOME** (Cancel) para cancelar la creación.

All Del

Aparecerá un mensaje desplegable que le pedirá que confirme que quiere eliminar todos los ficheros de la carpeta seleccionada. Pulse el botón **F1(⏻/❙)** (Delete) para eliminar el fichero o el botón **F3/HOME** (Cancel) para cancelar el borrado.

NOTA

Los ficheros que hayan sido bloqueados usando un ordenador, así como los ficheros y subcarpetas que esta unidad no pueda reconocer no serán eliminados con esta función.

En la pantalla inicial, pulse ◀ o ▶ para elegir la canción (fichero) que quiera reproducir. Los ficheros que podrá elegir vendrán determinados por el ajuste de zona de reproducción. La limitación de la zona de reproducción hace que la selección de ficheros sea más sencilla cuando, por ejemplo, una tarjeta contenga multitud de ficheros.

En la pantalla PLAY AREA, podrá elegir todos los ficheros (ALL), la carpeta activa (FOLDER) o un playlist (PLAY LIST) como zona de reproducción. También puede usar la pantalla BROWSE para elegir una carpeta como zona de reproducción.

NOTA

En la pantalla BROWSE, independientemente del ajuste de zona de reproducción anterior, podrá elegir cualquier fichero de la tarjeta.

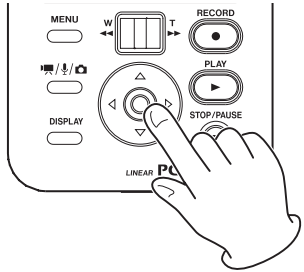
Ajuste del modo operativo para la reproducción

Solo los ficheros que se correspondan con el modo operativo activo podrán ser reproducidos. (Vea "Ajuste del modo operativo" en pág. 35).

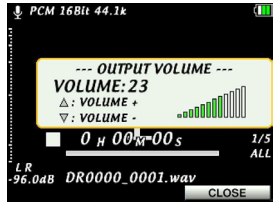
Use el modo de video para reproducir ficheros de video o el modo de audio para reproducir ficheros audio.

Ajuste del volumen de reproducción

En la pantalla inicial, pulse ▲ y ▼ para ajustar el nivel de salida emitido desde el altavoz interno y a través de la toma ☊ **/LINE OUT**.



En ese momento aparecerá una ventana desplegable de nivel de volumen.



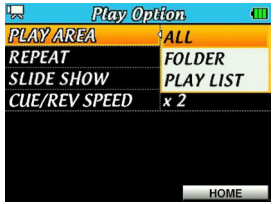
La ventana desplegable de la pantalla inicial se cerrará automáticamente tras unos pocos segundos, pero podrá usar el botón **F3/HOME** si quiere cerrarla de forma inmediata.

Ajuste de la zona de reproducción

Use el elemento PLAY AREA de la pantalla Play Option para ajustar la zona de reproducción.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú PLAY y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla Play Option.

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir PLAY AREA y pulse ▶ o el centro del stick de posición.



4. Pulse ▲ y ▼ para ajustar la zona de reproducción.
   ALL (Valor por defecto)
   Esto reproduce todos los ficheros de la carpeta MY_FOLDER de la tarjeta microSD.
   FOLDER
   Esto reproduce todos los ficheros de la carpeta que contenga al fichero elegido activo.
   PLAY LIST
   Esto reproduce los ficheros del playlist. (Vea "Playlist" en pág. 65). Si elige esto cuando no existe ningún playlist, aparecerá el mensaje desplegable de aviso No PLAYLIST.
5. Una vez que haya realizado el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

NOTA

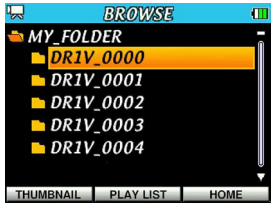
El ajuste de zona de reproducción activo aparecerá en la parte inferior derecha de la pantalla inicial.

Zona de reproducción

Ajuste de una carpeta como zona de reproducción en la pantalla BROWSE (método 1)

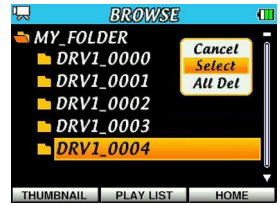
Independientemente de la zona de reproducción seleccionada, si elige una carpeta en la pantalla BROWSE, la carpeta seleccionada se convertirá en la zona de reproducción.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú BROWSE y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla BROWSE.



3. Pulse ▲ y ▼ para elegir la carpeta que quiera que sea la zona de reproducción.
   Si quiere ver una explicación acerca de cómo usar la pantalla BROWSE, vea "Navegación por la pantalla BROWSE" en pág. 56.

4. Pulse el centro del stick de posición para que aparezca la siguiente ventana desplegable.

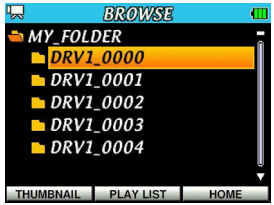


   Pulse ▲ y ▼ para resaltar Select y pulse en el centro del stick.
   La pantalla inicial se volverá a abrir y el primer fichero de la carpeta quedará seleccionado. Independientemente del ajuste anterior de la zona de reproducción, esta carpeta se habrá convertido en la nueva zona de reproducción.

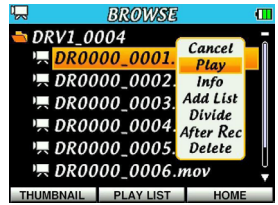
Ajuste de una carpeta como zona de reproducción en la pantalla BROWSE (método 2)

Cuando la zona de reproducción esté ajustada a FOLDER, si elige un fichero en la pantalla BROWSE, la carpeta que contenga el fichero elegido pasará a ser la zona de reproducción.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú BROWSE y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla BROWSE.



3. Pulse ▲ y ▼ para elegir la carpeta que contenga un fichero de video o audio que quiera reproducir.
   Si quiere ver una explicación acerca de cómo usar la pantalla BROWSE, vea "Navegación por la pantalla BROWSE" en pág. 56.
4. Pulse ▶.
5. Elija un fichero que quiera reproducir.
6. Pulse el centro del stick de posición para que aparezca la siguiente ventana desplegable.



   Pulse ▲ y ▼ para elegir Play y pulse en el centro del stick.
   La pantalla inicial se volverá a abrir y el fichero elegido comenzará su reproducción. Si la zona de reproducción está ajustada a FOLDER, la carpeta que contenga el fichero elegido pasará a ser la zona de reproducción.

Playlist

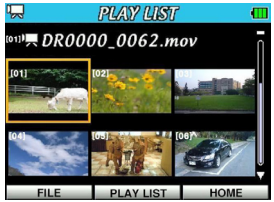
Puede crear un playlist de ficheros para su reproducción.

Ajuste el elemento PLAY AREA a PLAY LIST en la pantalla Play Option para que se reproduzcan solo los ficheros de un playlist.

Existe un playlist para cada modo operativo y puede crearlos, editarlos y usarlos de forma independiente.

Puede visualizar los playlists en cualquiera de estos modos: THUMBNAIL o miniatura que le muestra una pequeña imagen de cada fichero y FILE en el que verá un listado de iconos y nombres de los ficheros.

Modo de pantalla de miniaturas (por defecto):



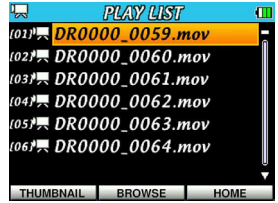
Modo operativo
El icono de la esquina superior izquierda le muestra el modo operativo activo.

Listado en orden numérico
El orden numérico de cada fichero del listado aparece entre corchetes.

Nombre de fichero
El nombre del fichero elegido en ese momento aparece arriba junto con un icono del tipo del fichero.

Miniaturas de ficheros
En la parte central podrá ver una miniatura de los ficheros.

Modo de pantalla de lista



Modo operativo
El icono de la esquina superior izquierda le muestra el modo operativo activo.

Listado en orden numérico
El orden numérico de cada fichero del listado aparece entre corchetes.

Listado de nombres de fichero
Los nombres de los ficheros contenidos en el playlist elegido aparecerán en forma de listado. El fichero elegido activo aparecerá con un fondo de color naranja.
Aparecen iconos que indican el tipo de fichero al lado de estos nombres.

NOTA

- Si quiere ver una explicación sobre los iconos que aparecen, vea "Iconos que aparecen en la vista de listado" en pág. 58.
- Los nombres de fichero en japonés y otros idiomas que utilicen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.

Adición de ficheros a un playlist

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú BROWSE y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla BROWSE.

NOTA

Si quiere saber cómo usar la pantalla BROWSE, vea "6 – Gestión de ficheros y carpetas en la pantalla BROWSE" en pág. 56.

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir el fichero que quiera añadir al playlist y pulse en el centro del stick para que se abra una ventana desplegable.

NOTA

Si quiere ver más detalles acerca de cómo elegir el fichero, vea "Navegación por la pantalla BROWSE" en pág. 56.

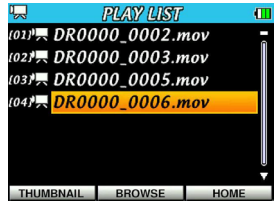
4. Use el stick de posición para elegir Add List.

5. Pulse el centro del stick de posición para añadir el fichero elegido al playlist y hacer que se cierre la ventana desplegable.
6. Repita los pasos 3–5 las veces que necesite para añadir más ficheros al playlist. Los ficheros serán numerados en el orden en el que sean añadidos.

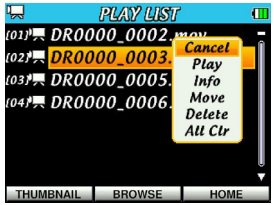
Edición de un playlist

Visualice el playlist que haya creado en la pantalla PLAYLIST. Use esta pantalla también para reproducir los ficheros y editar el playlist.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú PLAYLIST y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla PLAYLIST.



3. Pulse ▲ y ▼ para elegir el fichero que quiera editar y pulse en el centro del stick para que se abra un menú desplegable.



4. Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento de menú que quiera y pulse en el centro del stick para usar esa función.

Cancel

Esto no hace nada con el fichero elegido y cierra el menú desplegable.

Play

Esto hace que vuelva a aparecer la pantalla inicial y reproduce el fichero.

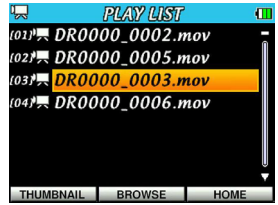
Info

Esto hace que se abra una ventana desplegable con información (nombre, formato, tamaño, fecha y hora) relativa al fichero elegido. Pulse el botón **F3/HOME** (Close) para volver a la pantalla PLAYLIST.

Move

Esto cambia el orden de los ficheros dentro del playlist. Junto con el nombre del fichero, también estará resaltado el número de orden en el playlist.

- Pulse ▲ y ▼ para desplazar el fichero elegido en el playlist.



En la ilustración anterior, el segundo fichero ha sido desplazado a la tercera posición.

- Pulse el centro del stick de posición para confirmar el cambio y finalizar el modo Move.

Delete

Esto elimina el fichero elegido del playlist. El fichero eliminado así NO será eliminado a la vez de la tarjeta microSD.

All Clr

Esto hace que aparezca un mensaje de confirmación para que confirme que quiere eliminar todos los ficheros del playlist. Pulse el botón **F1(⏻/❙)** (YES) para borrar todo el playlist o pulse el botón **F3/HOME** (NO) para cancelar la operación.

Para esta operación, no importa qué fichero haya elegido en el paso 3. Todos los ficheros serán eliminados del playlist, pero, al igual que con la opción Delete de antes, NO serán eliminados de la tarjeta microSD.

Salto para elegir ficheros para la reproducción

En la pantalla inicial, use ◀ y ▶ para ir saltando por los distintos ficheros que quiera reproducir.

Pulse ◀ cuando esté en mitad de un fichero para saltar al principio de dicho fichero. Pulse ◀ cuando esté al principio de un fichero para saltar al principio del fichero anterior.

Cuando esté tanto a mitad como al principio de un fichero, el pulsar ▶ hará que pase directamente al principio del siguiente fichero.

NOTA

- Solo podrá reproducir los ficheros de la zona de reproducción.
- En pantalla aparecerá el nombre de la pista, el número del fichero y otras informaciones del fichero activo en la reproducción.
- El icono ■ aparecerá en pantalla cuando la reproducción esté detenida al principio de un fichero, mientras que aparecerá el icono ❚❚ cuando la reproducción esté en pausa a mitad de un fichero.

Reproducción

Con la pantalla inicial activa, pulse el botón **PLAY** con la unidad parada para iniciar la reproducción.

NOTA

- Solo podrá elegir y reproducir los ficheros que sean del tipo correspondiente al modo operativo activo en la zona de reproducción.
- También puede elegir para su reproducción cualquier otro fichero del tipo correspondiente al modo operativo activo en base a su nombre en la pantalla BROWSE.
- Esta unidad solo puede reproducir ficheros .mov creados en ella.

Pausa y parada de la reproducción

Con la pantalla inicial activa, pulse el botón **STOP/PAUSE** para activar la pausa de la reproducción en la posición activa.

Pulse de nuevo el botón **STOP/PAUSE** para detener la reproducción y volver al principio del fichero.

Cuando la reproducción esté en pausa, pulse el botón **PLAY** si quiere hacer que la reproducción continúe desde la posición activa.

Búsqueda hacia delante y atrás

En la pantalla inicial, pulse el control de zoom izquierdo o derecho (**W [◄◄]** o **T [►►]**) durante la reproducción de un fichero, o con la unidad en pausa o parada para realizar una búsqueda hacia delante o atrás.

No será emitido sonido durante este avance rápido o rebobinado.

Pulse brevemente hacia W [◄◄]

Esto producirá un rebobinado hasta el principio del fichero, momento en que la unidad se detendrá.
Pulse **W [◄◄]** de nuevo si quiere cambiar la velocidad del rebobinado.

Pulse brevemente hacia T [►►]

Esto hará que la unidad avance hasta el principio del siguiente fichero y que la unidad se detenga allí.
Pulse **T [►►]** de nuevo si quiere cambiar la velocidad del avance.

Mantenga pulsado hacia W [◄◄]

Esto producirá un rebobinado mientras siga manteniendo pulsado el control (el rebobinado no se detendrá automáticamente al principio del fichero). La reproducción se reactivará en el punto en el que deje de pulsar el control.

Mantenga pulsado hacia T [►►]

Esto producirá un avance rápido mientras siga manteniendo pulsado el control (el avance no se detendrá automáticamente al principio del siguiente fichero). La reproducción se reactivará en el punto en el que deje de pulsar el control.

Cambio de la velocidad de búsqueda

Puede cambiar la velocidad de búsqueda de la siguiente forma.

	Estado antes de que se inicie la búsqueda	
	Parada/pausa	Reproducción
Pulsación repetida de **W [◄◄]** o **T [►►]**	×10 → ×100 → ×1000	×5 → ×10 → ×50
Mantener pulsado	Fijo a ×10	Depende del ajuste CUE/REV SPEED

Ajuste de la velocidad de búsqueda

Use el elemento CUE/REV SPEED de la pantalla Play Option para ajustar la velocidad de la búsqueda delante/atrás cuando mantenga pulsado el control de zoom durante la reproducción.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú PLAY y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla Play Option.

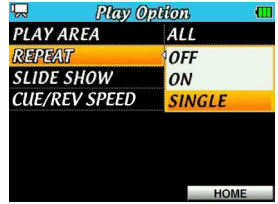
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir CUE/REV SPEED y pulse ▶ o el centro del stick de posición.

4. Pulse ▲ y ▼ para cambiar el ajuste de la velocidad.
   Opciones: ×2 (doble velocidad, por defecto) a ×10 (en pasos de 1)
5. Cuando haya terminado con el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Reproducción repetida (REPEAT)

Puede reproducir de forma repetida un fichero o varios de ellos dentro de la zona de reproducción elegida.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú PLAY y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla Play Option.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir REPEAT y pulse ▶ o el centro del stick de posición.
4. Pulse ▲ y ▼ para ajustar el modo de repetición.



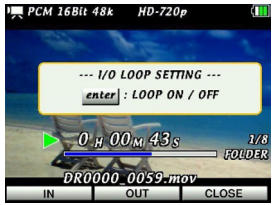
OFF (por defecto)	Todos los ficheros de la zona de reproducción serán reproducidos una vez en secuencia. (Este es el modo de reproducción ordinario).
ON	Todas las canciones de la zona de reproducción activa serán reproducidas en orden de forma repetida. En la pantalla inicial aparecerá el icono .
SINGLE	Solo una canción será reproducida de forma repetida. En la pantalla inicial aparecerá el icono .

5. Cuando haya terminado con el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

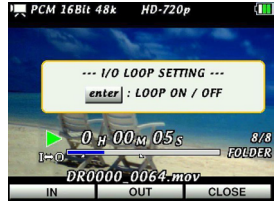
Bucle de reproducción

Por medio de la función I/O LOOP, podrá reproducir de forma continua y repetida (bucle) la sección comprendida entre los puntos IN y OUT que haya establecido.

1. En la pantalla inicial, durante la reproducción o con la unidad parada o en pausa, pulse el botón **F1(⏻/❙)** (I/O LOOP) para abrir la pantalla desplegable I/O LOOP SETTING.



   Si la unidad está parada o en pausa, pulse el botón **PLAY** para iniciar la reproducción.
2. Pulse el botón **F1(⏻/❙)** (IN) para ajustar el punto activo como el punto inicial (IN) de la sección a ser reproducida de forma repetida.
   La marca ◪ aparecerá debajo de la barra de posición de reproducción para indicarle la ubicación de ese punto de inicio (IN).
3. Pulse el botón **F2** (OUT) para ajustar el punto activo como el punto final (OUT) de la sección a ser reproducida de forma repetida.
   La marca ◪ aparecerá debajo de la barra de posición de reproducción para indicarle la ubicación de ese punto final (OUT).
4. Pulse el centro del stick de posición para activar la reproducción I/O LOOP. El icono [⇤⇥] aparecerá en la pantalla inicial durante el bucle de reproducción.



   Pulse de nuevo el centro del stick de posición para desactivar la reproducción I/O LOOP. El icono [⇤⇥] desaparecerá de la pantalla inicial cuando esta función esté en OFF.
5. Pulse el botón **F3/HOME** (CLOSE) para cerrar la ventana desplegable de bucle de reproducción.

NOTA

- Para cancelar la reproducción I/O LOOP, pulse el botón **F1**(⏻/❙) (I/O LOOP) para hacer que aparezca de nuevo la ventana desplegable I/O LOOP SETTING y pulse en el centro del stick para desactivarla. El icono [⇤⇥] desaparecerá.
- No puede ajustar los puntos IN (inicio) y OUT (final) en ficheros diferentes.

Uso de la reproducción VSA

Esta grabadora incluye una función de escucha a velocidad variable (VSA) que le permite cambiar la velocidad de la reproducción sin que cambie el tono.

Puede usar la función VSA para realizar ensayos y aprender frases musicales más fácilmente.

Ajuste de la velocidad de reproducción (método 1)

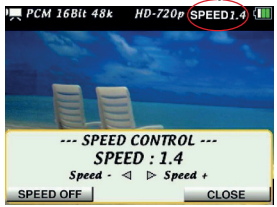
Pulse el botón **F3/HOME** en la pantalla inicial para abrir la pantalla desplegable SPEED CONTROL en la que podrá ajustar la velocidad.

Pulse ◀ y ▶ para ajustar la velocidad de la reproducción.

Tras ajustar la velocidad, podrá desactivar esta función VSA pulsando el botón **F1**(⏻/ ❙) (SPEED OFF).

Cuando este VSA esté activo, aparecerá un número den la parte superior de la pantalla inicial.

Velocidad de reproducción



Cuando esté abierta la ventana desplegable SPEED CONTROL, pulse el botón **F1**(⏻/ ❙) para activar o desactivar esta función de velocidad. Esto le permitirá cambiar entre la velocidad elegida y la velocidad normal más fácilmente.

Puede ajustar la velocidad en un rango entre 50% (x0.5) y 150% (x1.5) en incrementos de 10% (0.1) (por defecto: x1.0).

NOTA

- Solo puede usar esta función en los modos de video y audio.
- Usando la función de control de velocidad en esta unidad, la velocidad del audio siempre será modificada sin cambiar el tono. También puede ajustar esto con el elemento SPEED de la pantalla PB Control.
- Cuando utilice un fichero con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, la función de control de velocidad quedará desactivada de forma automática y el elemento SPEED no aparecerá en la pantalla.

Ajuste de la velocidad de reproducción (método 2)

Puede ajustar el control de velocidad de reproducción en la pantalla PB Control.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú PB CONTROL y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla PB Control.

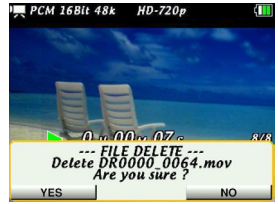
3. Pulse ▶ o el centro del stick de posición.

4. Pulse ▲ y ▼ para ajustar la velocidad.
   Puede ajustar la velocidad en un rango entre x0.5 y x1.5 en incrementos de x0.1 (por defecto: x1.0).
5. Una vez que haya realizado el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Eliminación del fichero elegido

Use los pasos siguientes para eliminar el fichero activo sin acceder a la pantalla BROWSE.

1. En la pantalla inicial, use ◀ y ▶ para elegir el fichero que quiera borrar.
2. Durante la reproducción o con la unidad parada o en pausa, pulse el botón **F2** (DELETE) para acceder a la ventana desplegable de confirmación FILE DELETE.



3. Si quiere eliminar el fichero visualizado, pulse el botón **F1**(⏻ / ❙) (YES) para que el fichero será eliminado y que se cierre la ventana desplegable. El siguiente fichero de la zona de reproducción será cargado automáticamente con la unidad parada.
   Pulse el botón **F3/HOME** (NO) si quiere cancelar el borrado y que se cierre la ventana desplegable.

NOTA

También puede eliminar ficheros desde la pantalla BROWSE. (Vea "Operaciones de fichero" en pág. 59).

Subida a páginas para compartir videos

Puede subir ficheros de video grabados por esta unidad a páginas en las que se comparten ficheros. Para más detalles sobre esto, consulte en la página web de TASCAM (http://tascam.com/).

Además de la reproducción de ficheros de video y audio, con esta unidad puede ver una presentación de fotos.

Ajuste del modo operativo

Para visualizar una presentación de fotos, primero deberá activar el modo de foto. (Vea "Ajuste del modo operativo" en pág. 35).

Ajuste del periodo durante el que será visualizada cada foto

Puede ajustar la cantidad de tiempo durante el que será visualizada cada foto.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento PLAY y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla Play Option.

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir SLIDE SHOW y pulse ▶ o el centro del stick de posición.
4. Pulse ▲ y ▼ para ajustar la cantidad de tiempo durante el que será visualizado cada foto en la presentación.

Puede ajustar un valor entre 1 y 10 segundos en incrementos de 1 segundo (por defecto: 3 sec).

5. Una vez que haya terminado con los ajustes, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Reproducción de la presentación

En la pantalla inicial, pulse el botón **PLAY** para iniciar la reproducción.

Parada de la presentación

En la pantalla inicial, pulse el botón **STOP/PAUSE** durante la presentación para que la unidad quede en pausa en la foto activa.

Pulse de nuevo el botón **PLAY** si quiere continuar con la reproducción de la presentación desde la misma foto.

NOTA

La zona de reproducción y el ajuste de playlist también afecta a estas presentaciones. Para más detalles, vea "7 - Reproducción de video y audio" a partir de pág. 61.

Con la conexión de esta unidad a un ordenador por medio de un cable USB, podrá transferir ficheros de video, foto y audio entre la tarjeta microSD de la unidad y el ordenador.

Esta unidad puede usar ficheros de los siguientes formatos.

Video

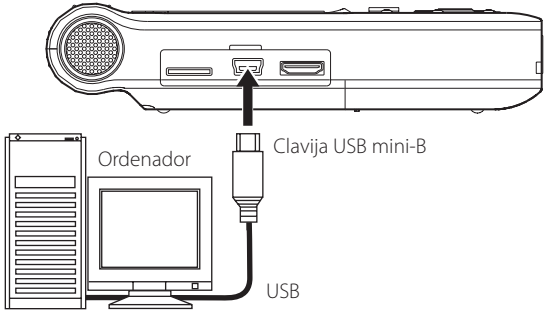
MOV: ficheros SD y HD grabados (video/audio) por un DR-V1HD

Audio

WAV: ficheros WAV a 16 o 24 bits con una frecuencia de muestreo de 44.1, 48 o 96 kHz

Image

JPG: Ficheros JPEG con una resolución de 640x480 ó 1280x720 creados por un DR-V1HD



NOTA

En lugar de conectar esta unidad a un ordenador vía USB, también puede realizar estas mismas operaciones extrayendo la tarjeta microSD de la unidad y cargándola directamente (o usando un adaptador de tarjeta) en el lector de tarjetas de un ordenador.

CUIDADO

- Esta unidad no acepta alimentación por bus USB. Por este motivo, se seguirán usando las pilas aunque conecte esta unidad a un puerto USB.
- No podrá realizar operaciones en esta unidad cuando esté conectada vía USB.

Cuando esté conectada de esta forma, el mensaje `USB connected` aparecerá en la pantalla de esta unidad.

Asegúrese de que la tarjeta microSD este introducida correctamente. Si la tarjeta microSD no está correctamente colocada, aparecerá el mensaje desplegable "NO SDCARD".

Cuando la tarjeta esté correctamente cargada, esta unidad aparecerá en el ordenador como un volumen externo con el nombre "DR-V1HD".

Transferencia de ficheros a un ordenador

1. Haga clic en la unidad "DR-V1HD" de la pantalla del ordenador para que aparezcan las carpetas "MY_FOLDER" y "UTILITY".
2. Abra "MY_FOLDER" y arrastre y suelte los ficheros que quiera transferir a la ubicación que quiera del ordenador.

CUIDADO

- Esta unidad no acepta alimentación por bus USB. Por este motivo, se seguirán usando las pilas aunque conecte esta unidad a un puerto USB.
  Para la transferencia de ficheros a un ordenador, asegúrese de que las pilas estén suficientemente cargadas o use el adaptador TASCAM PS-P520 (opcional).
- No cambie el nombre de la carpeta MY_FOLDER. Si lo hace, esta unidad ya no podrá reconocer los ficheros que contenga.

Transferencia de ficheros desde un ordenador

Solo podrá cargar ficheros de video y fotos grabados por esta unidad.

1. Haga clic en la unidad "DR-V1HD" de la pantalla del ordenador para que aparezcan las carpetas "MY_FOLDER" y "UTILITY".
2. Abra "MY_FOLDER" y arrastre y suelte los ficheros del ordenador que quiera transferir a esta carpeta.

AVISO

- Puede gestionar la carpeta "MY_FOLDER" desde el ordenador.
- Puede crear subcarpetas dentro de la carpeta "MY_FOLDER", pero ha de tener en cuenta que esta unidad solo reconoce el primer nivel de subcarpetas. Esta unidad no reconocerá subcarpetas de un segundo nivel o inferiores, ni su contenido.
- Dado que puede ajustar esta unidad para que reproduzca solo el contenido de una carpeta, puede organizar los ficheros en base a géneros, músicos u otras categorías.
- Al asignar los nombres que quiera a las subcarpetas y ficheros, podrá identificarlas más fácilmente en la pantalla inicial y en la pantalla BROWSE de esta unidad.

CUIDADO

- Los nombres de ficheros y carpetas en japonés y otros idiomas que utilicen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.
- No cambie el nombre de la carpeta MY_FOLDER. Si lo hace, esta unidad ya no podrá reconocer los ficheros que contenga.

Desconexión del ordenador

Antes de desconectar el cable USB, siga en su ordenador los pasos adecuados para expulsar la unidad (como un disco externo). Vea el manual de instrucciones de su ordenador para saber cómo expulsar un disco o dispositivo externo.

Una vez que la haya expulsado, la unidad se cerrará y apagará automáticamente y podrá desconectar el cable.

Visualización de información de fichero (INFORMATION)

Use la pantalla INFORMATION para visualizar distintos tipos de información sobre la unidad.

Siga los pasos siguientes para abrir la pantalla INFORMATION.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir SETUP y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla Setup.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir INFORMATION y pulse ▶ o el centro del stick de posición.
4. Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento que quiera comprobar y pulse en el centro del stick.
   FILE
   Información relativa al fichero activo
   CARD
   Estado de uso de la tarjeta microSD cargada
   SYSTEM
   Información relativa a los ajustes del sistema de esta unidad y a la versión de firmware
5. Cuando haya terminado con el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Pantalla INFORMATION (FILE)

La pantalla INFORMATION (FILE) le muestra información relativa al fichero cargado en ese momento.

MOV/WAV/JPG

Aparece información, incluyendo resolución, velocidad de secuencia o frame, stereo/mono y frecuencia de muestreo, de acuerdo al tipo de fichero cargado en ese momento.

TITLE

Le muestra el nombre del fichero.

NOTA

Los nombres de fichero en japonés y otros idiomas que utilicen codificación multibyte no serán visualizados correctamente.

DATE

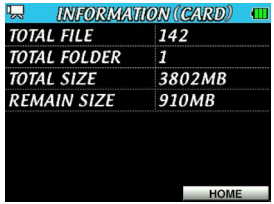
Le muestra la fecha de creación del fichero.

SIZE

Le muestra el tamaño del fichero.

Pantalla INFORMATION (CARD)

La pantalla INFORMATION (CARD) le muestra el estado de uso de la tarjeta microSD cargada.



TOTAL FILE

Le muestra el número total de ficheros reproducibles.

TOTAL FOLDER

Le muestra el número de carpetas.

TOTAL SIZE

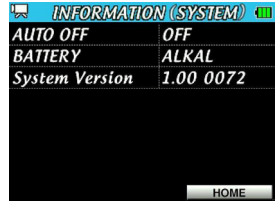
Le indica la capacidad total de la tarjeta microSD.

REMAIN SIZE

Le muestra la capacidad libre restante de la tarjeta microSD.

Pantalla INFORMATION (SYSTEM)

La pantalla INFORMATION (SYSTEM) le muestra el ajuste de apagado automático y de tipo de pila, así como la versión de firmware del sistema.



AUTO OFF

Le muestra el ajuste de AUTO OFF

BATTERY

Le muestra el ajuste del tipo de pila

System Version

Le muestra la información de la versión de firmware del sistema.

NOTA

Los ajustes AUTO OFF y BATTERY no pueden ser modificados desde esta pantalla. Para ver las instrucciones relativas a cómo cambiar estos ajustes, vea "Uso de la función AUTO OFF" y "Ajuste del tipo de pila" en pág. 81.

Ajustes del sistema (pantalla SETUP)

En la pantalla SETUP, podrá cambiar distintos ajustes de cara a optimizar la unidad para su uso en determinados entornos y otros requisitos. También podrá inicializar aquí la unidad y formatear tarjetas microSD.

Siga los pasos siguientes para abrir la pantalla SETUP.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir el elemento de menú SETUP y pulse después el centro del stick de posición para abrir la pantalla Setup.

3. Pulse ▲ y ▼ para elegir el elemento que quiera ajustar. (Vea en las secciones siguientes los detalles relativos a cada elemento de la pantalla Setup).
4. Cuando haya terminado con el ajuste, pulse el botón **F3/HOME** para volver a la pantalla inicial.

Uso de la función AUTO OFF

Use el elemento AUTO OFF para determinar cuánto tiempo debe pasar desde la última operación o uso para que la unidad se apague automáticamente.

Opciones : OFF, 3min, 5min, 10min, 30min (por defecto)

Uso de la función de apagado de la retroiluminación

Use el elemento BACKLIGHT para ajustar el tiempo hasta que se apaga automáticamente la retroiluminación tras la última operación cuando esté usando esta unidad con pilas.

Opciones : ON (la retroiluminación no se apaga de forma automática), 5sec, 10sec, 15sec, 30sec

Ajuste del brillo de la retroiluminación

Use el elemento DIMMER para ajustar el brillo de la retroiluminación.

Opciones : HIGH (por defecto), LOW, ALL OFF (retroiluminación apagada)

Ajuste del tipo de pila

Use el elemento BATTERY para ajustar el tipo de pilas usadas con esta unidad. Este ajuste sirve para que la unidad visualice con precisión la carga restante de la pila y determine si la grabadora tiene suficiente carga eléctrica para su funcionamiento normal.

Opciones: ALKAL (por defecto, alcalina), NIMH (níquel-hidruro metálico)

Ajuste del formato del nombre de los ficheros

Use el elemento FILE NAME de la pantalla Setup para ajustar el formato de nombre que será asignado automáticamente a los ficheros grabados (video, audio y foto).

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir SETUP y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla Setup.
3. Pulse ▲ y ▼ para elegir FILE NAME y pulse ▶ o el centro del stick de posición para abrir la pantalla FILE NAME.

4. Pulse ◀ y ▶ para cambiar la selección y pulse ▲ y ▼ para ajustar cada elemento.
5. Pulse el botón **F1**(⏻ / I) (SET) para confirmar los cambios y volver a la pantalla Setup.

Pulse el botón **F3/HOME** (INC CLEAR) si quiere reiniciar la numeración automática añadida a los nombres de fichero numerados.

Formato de nombre de fichero

Ajuste el elemento TYPE a WORD o DATE.

WORD : (Valor por defecto) Los 6 caracteres ajustados en el elemento WORD serán usados como el principio de cada nombre de fichero.
Ejemplo : DR0000_0000.mov

DATE : Será usada la fecha como el principio de cada nombre de fichero, en el formato aammdd.
Ejemplo : 090101_0000.mov

NOTA

La fecha es ajustada por medio del reloj interno de esta unidad. (Vea "Ajuste de la fecha y hora" en pág. 31).

Ajuste del elemento WORD

Elija el elemento WORD y use ◀ o ▶ para desplazar el cursor. Pulse ▲ y ▼ para ajustar los caracteres.

Además del alfabeto anglosajón y los números, podrá usar también estos otros caracteres:

! # $ % & ' ( ) + , - . ; = @ [] ^ _ ` { } .

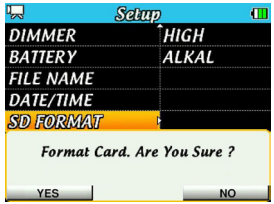
Formateo

Use el elemento SD FORMAT de la pantalla Setup para formatear completamente la tarjeta microSD. El formateo completo de una tarjeta borra todos los ficheros que contenga y crea automáticamente nuevas carpetas "MY_FOLDER" y "UTILITY", así como un fichero ".NVRAM.txt".

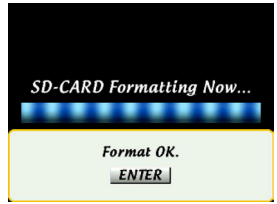
CUIDADO

Aunque puede acceder al fichero ".NVRAM.txt" cuando esta unidad está conectada a un ordenador, si lo edita o lo modifica de alguna forma, la grabadora dejará de funcionar correctamente.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir SETUP y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla Setup.
3. Use el stick de posición para elegir el elemento SD FORMAT y pulse ► o el centro del stick de posición para abrir la siguiente ventana desplegable de confirmación.



4. Pulse el botón **F1(⏻/ I)** (YES) para iniciar el formateo.
   Pulse el botón **F3/HOME** si quiere cancelar el formateo.
   Cuando el formateo haya terminado, aparecerá el siguiente mensaje desplegable.



CUIDADO

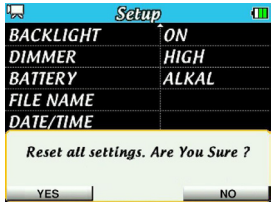
Cuando vaya a formatear una tarjeta, utilice esta unidad con un adaptador TASCAM PS-P520 (opcional) o asegúrese de que las pilas estén suficientemente cargadas. Si la unidad se apaga durante el formateo, el formateo no se realizará correctamente.

5. Pulse el centro del stick de posición para volver a la pantalla Setup.

Restauración de los ajustes por defecto

Use el elemento INITIALIZE de la pantalla Setup para restaurar los distintos ajustes de esta unidad a sus valores por defecto.

1. Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla MENU.
2. Use el stick de posición para elegir SETUP y pulse en el centro del stick para abrir la pantalla Setup.
3. Use el stick de posición para elegir el elemento INITIALIZE y pulse ▶ o el centro del stick de posición para abrir la siguiente ventana desplegable de confirmación.



4. Pulse el botón **F1(⏻ / I)** (YES) para iniciar el reset.
   Pulse el botón **F3/HOME** (NO) para cancelar la inicialización.

CUIDADO

El ejecutar el proceso de inicialización cuando esté usando una tarjeta no hará que sean reiniciados los números añadidos de forma automática a los nombres de fichero.

Para reiniciar estos numeros, vea las instrucciones que aparecen en "Ajuste del formato del nombre de los ficheros" en pág. 82.

11 – Mensajes

A continuación puede un listado de los mensajes desplegables que pueden aparecer en determinadas condiciones.
Consulte este listado si aparece uno de estos mensajes desplegables y quiere conocer su significado o saber cómo responder a él.

Mensaje	Significado y respuesta
Battery Empty	Las pilas están desgastadas. Sustitúyalas. Alternativamente, use un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional).
Can't Divide	La posición elegida para la división no es adecuada (demasiado cerca del principio o final del fichero). Realice la división en un punto adecuado.
Card Error	La unidad no puede usar la tarjeta correctamente. Sustituya la tarjeta.
Card Full	No queda suficiente espacio libre en la tarjeta. Borre ficheros que ya no necesite o trasládelos a un ordenador para liberar espacio.
Dup File Name	La función DIVIDE ha provocado que el nombre de un fichero sea el mismo que el de uno ya existente. La función DIVIDE añade una "_a" o "_b" al final del nombre de fichero original. Antes de la división, conecte la unidad a un ordenador y edite el nombre del fichero.
File Full	El número total de carpetas y ficheros sobrepasa los 9.999. Borre elementos innecesarios o trasládelos a su ordenador.
File Name ERR	La función DIVIDE ha provocado que el nombre de un fichero supere los 200 caracteres. La función DIVIDE añade una "_a" o "_b" al final del nombre de fichero original. Antes de la división, conecte la unidad a un ordenador y edite el nombre del fichero para que tenga 198 caracteres o menos.
File Not Found	La unidad no puede localizar el fichero dentro del playlist. Confirme que el fichero está en la carpeta activa.
File Protected	El fichero es de solo lectura y por tanto no puede ser eliminado. Use un ordenador para eliminar los ficheros de solo lectura.
Format Error Format CARD	El formateo de la tarjeta puede que sea incorrecto o la tarjeta está dañada. Este mensaje aparece también si formatea una tarjeta usando un ordenador conectado vía USB o si introduce una tarjeta no formateada en la unidad. Utilice siempre el DR-V1HD para formatear las tarjetas que vaya a usar en él. Cambie la tarjeta o pulse el botón **F1** (⏻ / I) (YES) mientras aparece esta tarjeta para realizar un formateo FAT de la tarjeta. El formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.
I/O Too Short	El intervalo entre los puntos IN y OUT es muy corto. Ajústelos con una separación mínima de un segundo entre sí.
Non-Supported	El fichero es de un formato no admitido. Vea en "9 – Conexión con un ordenador" los formatos de fichero que puede usar con esta unidad.
No PLAYLIST	No ha sido añadido ningún fichero al playlist. Añada un fichero al playlist o cambie el modo de reproducción a otro distinto a PLAYLIST.
Out Of Card Space	La tarjeta microSD no tiene suficiente espacio disponible para permitirle usar la función DIVIDE. La tarjeta debe disponer de al menos el mismo espacio libre que el tamaño del fichero que vaya a dividir. Elimine de la tarjeta ficheros que ya no necesite. Haga una copia de seguridad en un ordenador de los ficheros que pueda necesitar más adelante antes de eliminarlos.
PLAYLIST Full	El playlist está completo. No puede añadir más de 99 ficheros a un playlist.
Unsupported Sampling Rate!!	En el modo de grabación de video, no es posible la grabación cuando la frecuencia de muestreo está ajustada a 96 kHz. Ajuste la frecuencia de muestreo a 44.1 kHz o 48 kHz.

11 – Mensajes

Mensaje	Significado y respuesta
Write Timeout	Time out en la grabación en la tarjeta. Haga una copia de seguridad en un ordenador de todos los ficheros de la tarjeta y formatéela.
NO SDCARD	No hay ninguna tarjeta microSD introducida en la unidad. Introduzca correctamente una tarjeta.
No File	No hay ningún fichero que pueda ser visualizado en el proceso de búsqueda.
No Movie File	No hay ningún fichero de video (mov) en la zona de reproducción.
No Audio File	No hay ningún fichero de audio (wav) en la zona de reproducción.
No Photo File	No hay ningún fichero de foto (jpg) en la zona de reproducción.
System Error	Se ha producido un error relacionado con la CPU, transmisión de datos u otro aspecto del sistema. Si se produce uno de estos errores, apague la unidad y vuelva a encenderla. Si no puede apagar la unidad, extraiga las pilas o desconecte el adaptador de corriente TASCAM PS-P520. Si este error de sistema de produce con frecuencia, póngase en contacto con el servicio técnico de TASCAM.

12 – Resolución de problemas

Si detecta algún problema en la unidad, compruebe primero los puntos siguientes antes de contactar con el servicio técnico. Si tras realizar lo que indicamos a continuación, el problema sigue ahí, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió esta unidad o un servicio técnico TASCAM.

La unidad no se enciende.

- ➡ Confirme que las pilas tengan carga.
- ➡ Asegúrese de que las pilas estén instaladas con la orientación ⊕ / ⊖ (polaridad) correcta.
- ➡ Si está usando un adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional), confirme que su enchufe esté correctamente introducido en la toma.

La unidad no funciona.

- ➡ Confirme que el interruptor **HOLD** no esté ajustado en la dirección de la flecha.
- ➡ Confirme que la unidad no esté conectada vía USB a un ordenador (en pantalla debería aparecer en ese caso "USB Connected").

La tarjeta microSD no es reconocida.

- ➡ Confirme que la tarjeta microSD esté introducida correcta y completamente.

La reproducción no funciona.

- ➡ Esta unidad solo puede reproducir ficheros de video .mov que hayan sido creados en ella.
- ➡ Si está tratando de reproducir un fichero de audio WAV, confirme que su frecuencia de muestreo sea una de las admitidas por esta unidad.

No se oye ningún sonido a través del altavoz.

- ➡ ¿Ha conectado unos auriculares?
- ➡ ¿Está el interruptor **SPEAKER** ajustado a OFF?

No se oye ningún sonido a través del sistema de monitorización conectado.

- ➡ Compruebe las conexiones con el sistema de monitorización.
- ➡ ¿Está el volumen del sistema de monitorización al mínimo?
- ➡ ¿Está el ajuste OUTPUT LEVEL de esta unidad al mínimo?

La grabación (video/audio/foto) no es posible.

- ➡ Si está usando un dispositivo externo, compruebe de nuevo las conexiones.
- ➡ Compruebe otra vez los ajustes de entrada.
- ➡ Confirme que el nivel de grabación no esté demasiado bajo.
- ➡ Confirme que la tarjeta microSD no esté llena.
- ➡ Confirme que no haya llegado al número máximo de ficheros y carpetas que puede gestionar esta unidad (9.999).

El nivel de entrada es muy bajo.

- ➡ Confirme que el ajuste de nivel de entrada no esté demasiado bajo.
- ➡ Confirme que el ajuste de ganancia no esté demasiado bajo.
- ➡ Confirme que el nivel de salida de cualquier dispositivo externo que tenga conectado no esté demasiado bajo.

El sonido que está tratando grabar distorsiona.

- ➡ Confirme que el ajuste de volumen INPUT no esté demasiado alto.

La reproducción no suena natural.

➡ Confirme que no haya retocado la velocidad de reproducción.

No es posible borrar un fichero.

➡ ¿Está tratando de borrar una copia de un fichero que fue ajustado como de solo lectura en un ordenador?

Los ficheros de esta unidad no son visualizados en el ordenador.

➡ Confirme que el puerto USB de esta unidad esté conectado al ordenador.

➡ Confirme que no está usando un hub USB.

➡ Confirme que la unidad no está en grabación o en el estado de espera de grabación (audio/video/foto).

Soportes y formatos

Soporte de grabación

Tarjeta microSD (64 MB – 2 GB)
Tarjeta microSDHC (4 GB – 32 GB)

Formato de grabación/reproducción de video

MOV

Método de compresión de video	: MPEG4-SP
Audio	: WAV 44.1/48 kHz, 16/24 bits
Resolución	: SD 640×480 (30 fps) HD 1280×720 (30 fps)

Formato de grabación/reproducción de audio

WAV	: 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits

Formato de foto

Tamaño	: 0.3M 640×480 0.9M 1280×720

Número de canales

Video/foto	: 1
Audio	: 2 (stereo)

Entradas y salidas

Entrada y salida audio analógica

Toma MIC/LINE IN (admite plug-in power)

Conector	: toma stereo mini de 3.5 mm
INPUT SELECT ajustado a MIC	
Impedancia de entrada	: 25 kΩ
Nivel de entrada nominal	
GAIN LOW	: -32 dBV
GAIN MID	: -48 dBV
GAIN HIGH	: -64 dBV
Nivel de entrada máximo	
GAIN LOW	: -16 dBV
GAIN MID	: -32 dBV
GAIN HIGH	: -48 dBV
INPUT SELECT ajustado a LINE	
Impedancia de entrada	: 22 kΩ
Nivel de entrada nominal	: -10 dBV (0.32 V)
Nivel de entrada mínimo	: -22 dBV (0.08 V)
Nivel de entrada máximo	: +6 dBV (2.0 V)

Toma ∩ /LINE OUT

Conector	: toma stereo mini de 3.5 mm
Impedancia de salida	: 12 Ω
Nivel de salida nominal	: –14 dBV (10 kΩ carga)
Nivel de salida máxima	: +2 dBV (10 kΩ carga)
Salida máxima	: 15 mW + 15 mW (32 Ω carga)

Altavoz interno

0.6 W (monoaural)

Micrófono interno

Par de micrófonos de condensador electreto (stereo)

Direccionalidad : Unidireccional
Sensibilidad: -37 dB a 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa) RL = 2 kΩ, Vcc = 3 V
Impedancia : 1.4 kΩ ±30% a 1 kHz (RL = 2 kΩ)
Relación S/R : 74 dB típico a 1 kHz (medición A)
Nivel de presión sonora (SPL) máximo de entrada : 120 dB

Cámara interna

Sensor de imagen : CMOS de 6,3 mm
Resolución : 1.0 megapixel (1280 x 800)
Lente Ángulo de visión : 64°
Longitud focal : 39 cm–∞

Conexiones digitales

Puerto USB

Conector : Tipo mini B
Formato : USB 2.0 Hi-Speed de almacenamiento masivo

Puerto mini-HDMI

Conector : Tipo C

Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia

20 Hz – 20 kHz +1/–3 dB (LINE IN a LINE OUT, 44.1 kHz, JEITA)
20 Hz – 22 kHz +1/–3 dB (LINE IN a LINE OUT, 48 kHz, JEITA)
20 Hz – 40 kHz +1/-3 dB (LINE IN a LINE OUT, 96 kHz, JEITA)

Distorsión armónica total

0.02% o inferior (LINE IN a LINE OUT, 44.1/48/96 kHz, JEITA)

Relación señal-ruido

90 dB o superior (LINE IN a LINE OUT, 44.1/48/96 kHz, JEITA)

Nota: Han sido usados métodos de medida JEITA CP-2150

Compatibilidad con ordenadores

Visite la página web de TASCAM (http://tascam.com/) para ver la información más actualizada acerca de la compatibilidad con sistemas operativos.

Windows

Procesador Pentium (300 MHz o mejor)
128 MB o más de memoria
Puerto USB (USB 2.0 recomendado)

Macintosh

Procesador Power PC, iMac, G3, G4 (266 MHz o mejor)
64 MB o más de memoria
Puerto USB (USB 2.0 recomendado)

Controlador host USB recomendado

Intel chipset

Sistemas operativos admitidos

Windows: Windows XP, Windows Vista, Windows 7
Macintosh: Mac OS X 10.2 o posterior

Otras especificaciones

Fuente de alimentación

Tres pilas AA (alcalinas o Ni-MH)
Adaptador de corriente TASCAM PS-P520 (opcional)

Consumo

0.9 W (máximo)

Tiempo de funcionamiento de las pilas (continuo)

- Pila de tipo alcalino (EVOLTA)

Operación	Formato de fichero	Tiempo continuo (aproximado)	Nota
Modo de video	Grabación de video HD-720p con audio a 48 kHz, 24 bits	3.5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Grabación de video SD-VGA con audio a 44.1 kHz, 16 bits	4.5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Reprod. de video HD-720p con audio a 48 kHz, 24 bits	4.5 horas	Usando auriculares
	Reprod. de video SD-VGA con audio a 44.1 kHz, 16 bits	5.5 horas	Usando auriculares
Modo de audio	Grabación de audio a 96 kHz, 24 bits	5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Grabación de audio a 44.1 kHz, 16 bits	6 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Repr. audio a 96 kHz, 24 bits	6 horas	Usando auriculares
	Repr. audio a 44.1 kHz, 16 bits	6.5 horas	Usando auriculares

Nota: Los tiempos para la grabación y reproducción musical han sido medidos usando métodos JEITA

- Pila de tipo Ni-MH (eneloop)

Operación	Formato de fichero	Tiempo continuo (aproximado)	Nota
Modo de video	Grabación de video HD-720p con audio a 48 kHz, 24 bits	4.5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Grabación de video SD-VGA con audio a 44.1 kHz, 16 bits	5.5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Reprod. de video HD-720p con audio a 48 kHz, 24 bits	5 horas	Usando auriculares
	Reprod. de video SD-VGA con audio a 44.1 kHz, 16 bits	6 horas	Usando auriculares
Modo de audio	Grabación de audio a 96 kHz, 24 bits	5.5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Grabación de audio a 44.1 kHz, 16 bits	6.5 horas	Usando micro interno stereo y auriculares
	Repr. audio a 96 kHz, 24 bits	5 horas	Usando auriculares
	Repr. audio a 44.1 kHz, 16 bits	6 horas	Usando auriculares

Nota: Los tiempos para la grabación y reproducción musical han sido medidos usando métodos JEITA

Dimensiones

70 × 131 × 28 mm (L × A × P)

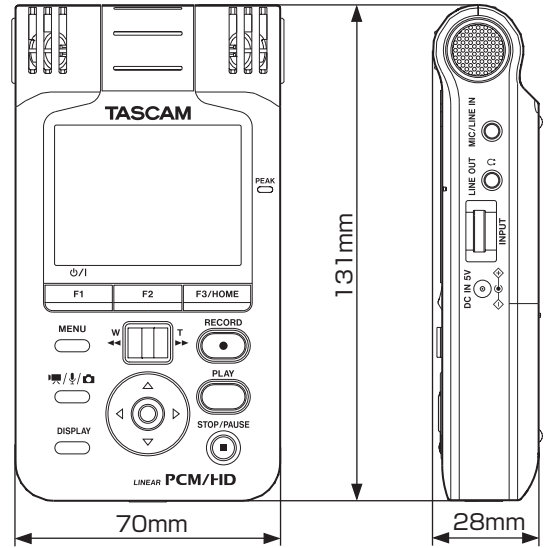
Peso

157 g (sin contar las pilas)

Rango de temperaturas de funcionamiento

0–35° C

Esquema de dimensiones



- Las ilustraciones que aparecen en este manual pueden ser distintas en parte a las del producto real.
- De cara a mejoras en el producto, estas especificaciones técnicas y el aspecto exterior pueden ser modificados sin previo aviso.

Acuerdo de licencia de software

ACUERDO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL DE APLICACIÓN CON EL SOFTWARE INCLUIDO CON PRODUCTOS TEAC

IMPORTANTE - LEA ESTO COMPLETAMENTE:

Este acuerdo de licencia para el usuario final es un contrato legal entre usted (tanto si se trata de un particular como de una entidad) y TEAC Corporation (en adelante "TEAC") con respecto al software identificado arriba, que incluye el software informático y los soportes asociados y materiales impresos (si los hay) y que puede incluir documentación electrónica u online (a la que nos referiremos a partir de ahora como SOFTWARE). Con la instalación, copia o cualquier otro uso del SOFTWARE, usted estará aceptando el cumplimiento de los términos de este Acuerdo. Si no está de acuerdo con los términos establecidos en este Acuerdo, NO USE el SOFTWARE.

Este SOFTWARE está protegido por las leyes de derechos de autor y tratados internacionales de copyright, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Este SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1 OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA.
Este Acuerdo le otorga los siguientes derechos:
Uso y copia. TEAC le otorga el derecho a usar copias del SOFTWARE solo para los PRODUCTOS TEAC que usted posea. También puede realizar una copia del SOFTWARE con la finalidad de copia de seguridad y archivo.

2 RESTRICCIONES.
No puede distribuir copias del SOFTWARE a terceras personas.
No puede alquilar ni revender este SOFTWARE.

3 FINALIZACIÓN.
Sus derechos en base a este Acuerdo finalizan una vez que se haya deshecho de los PRODUCTOS TEAC o, sin perjuicio de otros derechos, TEAC puede dar por vencido este Acuerdo si usted no cumple los términos y condiciones de este Acuerdo. En ese caso, deberá destruir TODAS las copias de que disponga del SOFTWARE.

4 COPYRIGHT.
Todos los derechos de autor relativos a este SOFTWARE y cualquiera de sus copias pertenecen a TEAC o sus distribuidores. Todos los derechos intelectuales relativos al contenido al que pueda tener acceso a través del uso del SOFTWARE son propiedad de sus respectivos dueños y quedan protegidos por las leyes y tratados del copyright y las de propiedad intelectual. Este Acuerdo no le otorga ningún tipo de derechos para usar esos contenidos sin permiso expreso.

5 NO GARANTÍA.
CUALQUIER USO DEL SOFTWARE QUEDA BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD. ESTE SOFTWARE SOLO SE INCLUYE PARA SU USO CON PRODUCTOS TEAC. HASTA EL LÍMITE MÁXIMO PERMITIDO POR LAS LEYES APLICABLES, TEAC Y SUS DISTRIBUIDORES RECHAZAN CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, TANTO EXPRESA COMO IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O DE COMERCIABILIDAD, ADECUIDAD PARA UN FIN CONCRETO Y NO-INFRACCIÓN.

6 NO RESPONSABILIDAD POR DAÑO EMERGENTE.
HASTA LOS LÍMITES MÁXIMOS ADMITIDOS POR LA LEY ACTUAL, BAJO NINGÚN CONCEPTO TEAC O SUS DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DEL DAÑO EMERGENTE, INDIRECTO O LUCRO CESANTE SEA CUAL SEA (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INTERRUPCIÓN DE TRABAJO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE TRABAJO, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA LABORAL) QUE PUEDAN SURGIR POR EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO AUNQUE TEAC SEA CONSCIENTE DE LA POSIBILIDAD DE TAL TIPO DE DAÑOS. ALGUNOS PAÍSES Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑO EMERGENTE O LUCRO CESANTE, EN CUYO CASO LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO LE SERÁN APLICABLES.

7 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES.
LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DE TEAC POR ESTE ACUERDO NUNCA PODRÁ SUPERAR EL PRECIO QUE HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO TEAC.

8 MISCELÁNEA.
En caso de disputas, este Acuerdo queda bajo la legislación japonesa.

NOTA

La reproducción y uso de cualquier material con copyright como música, imágenes, programas informáticos y bases de datos queda limitado por las leyes del copyright y otras o por el Acuerdo de licencia suscrito entre el propietario del copyright y los usuarios. Antes de reproducir este tipo de materiales, compruebe sus condiciones de uso y utilice este producto sin vulnerar el copyright u otras leyes de propiedad intelectual. TEAC no asumirá ninguna responsabilidad por la infracción del copyright que resulte de la reproducción de material con copyright realizada por usuarios de este aparato.

NOTA

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información, y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Listado de packs

(GNU GPL)

Linux-kernel.tar.gz

Advanced Linux Sound Architecture ALSA

busybox

(BSD)

DMAI

Nota relativa al software que usa el GNU GPL

Acerca de la licencia de software usada en este producto

El software incluido en este producto está formado por varias aplicaciones de software independientes y el copyright de cada una de ellas pertenece a distintas terceras partes.

Este producto incluye software cubierto por Acuerdos de licencia de usuarios finales (en adelante, "EULA") estipulados por terceros.

Entre estos Acuerdos está la Licencia Pública General GNU (en adelante, "GPL") para aplicaciones de software ejecutables gratuitas. Como condición para la distribución del software cubierto por el GPL, el código fuente para ese tipo de software debe estar a disposición del usuario. Si quiere conseguir el código fuente para ese software, puede hacerlo accediendo a la siguiente URL y cumplimentando el formulario de registro.

http://www.teac.co.jp/support/opensource/index.html

Debe tener en cuenta que no podemos responder a preguntas relativas al contenido de este código fuente ni otros aspectos similares.

El código fuente no será ofrecido para ningún otro software cubierto por EULA salvo el GPL.

El software distribuido de acuerdo con el GPL permite a los usuarios usarlo gratuitamente pero, hasta el límite de las leyes aplicables, este software no incluye ningún tipo de garantía implícita ni explícita.

Con las excepciones establecidas en las leyes aplicables y acuerdos escritos, los propietarios del copyright y aquellas personas que modifiquen y redistribuyan este software con el permiso de los anteriores no tendrán ninguna responsabilidad por los posibles daños y perjuicios producidos por el uso o la imposibilidad de uso de este software. Lea el GPL para más detalles relacionados, por ejemplo, con las condiciones de uso y precauciones que debe seguir con respecto a este software.

Antes de usar el software o los componentes de software incluidos con este producto y sujetos al GPL, lea cuidadosamente la siguiente GNU GENERAL PUBLIC LICENSE. Además, dado que los términos de esta licencia son establecidos por terceros, incluimos el texto en su idioma original (inglés).

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead). You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software y (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work y a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification"). Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted y the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made

by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy y you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program y copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or en part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions y telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement).

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program y can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License y its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole y thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only

for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above).

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel y so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void y will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so y all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program y you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

> <one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
> Copyright (C) <year> <name of author>
>
> This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110- 1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software y you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouseclicks or menu items-- whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library.

Notice regarding software that uses the BSD

BSD

Copyright (C) 2010 Texas Instruments Incorporated - http://www.ti.com/

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

TASCAM

DR-V1HD

Registro de usuario

Para aquellas personas que hayan adquirido esta unidad en los Estados Unidos, visiten la página web de TASCAM (http://tascam.com/) para registrarse como usuarios online.

TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan
http://tascam.jp/

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA
http://tascam.com/

TEAC CANADA LTD.
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada
http://tascam.com/

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México
http://www.teacmexico.net/

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.
http://www.tascam.co.uk/

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
http//tascam.de/

Impreso en China